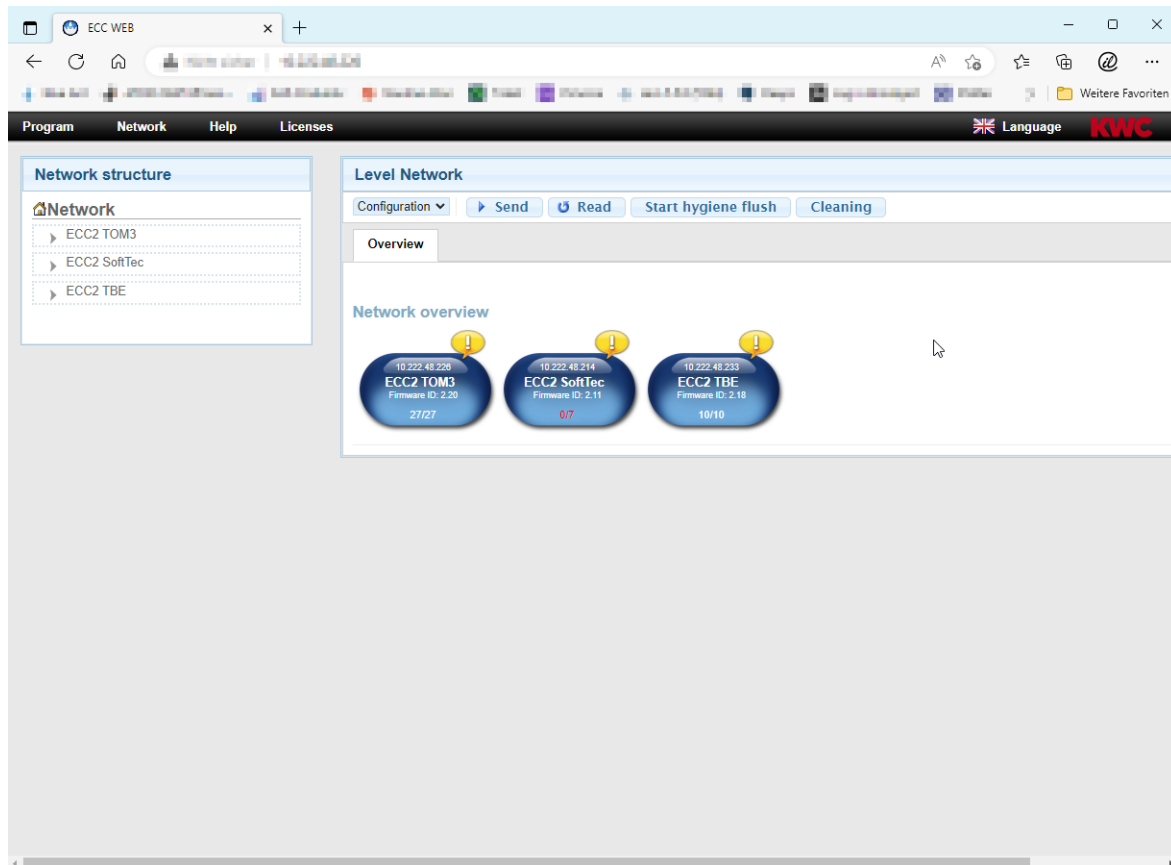


Montage- und Betriebsanleitung

Aplicación Web del controlador de funciones ECC2



¡Atención!

KWC Aquarotter declina toda responsabilidad o garantía respecto a los daños que puedan surgir durante el uso de la aplicación Web (como pueden ser virus o pérdida de datos). El usuario renuncia a cualquier derecho de reclamación contra KWC Aquarotter relacionado con dicho procedimiento. Con el uso de la aplicación Web los usuarios aceptan estas condiciones de uso.

Índice de contenido

1.	Explicación de los símbolos.	4
2.	Garantía	4
3.	Requisitos del sistema	4
4.	Términos	5
5.	Introducción	6
6.	Iniciar aplicación Web	7
7.	Indicaciones para el usuario	8
Crear red		
8.	Advertencias generales para la comunicación con el controlador de funciones ECC2	10
9.	Configuración de una red LAN (ejemplo)	10
10.	Conectar controlador de funciones ECC2 y PC.	11
Barra de menú		
11.	El menú "Programa"	11
12.	El menú "Red"	13
13.	El menú "Ayuda"	14
14.	El menú "Idioma"	14
Red		
15.	Nivel red.	15
16.	Barra de herramientas Configuración (Nivel red)	16
17.	Barra de herramientas Funcionamiento (Nivel red).	17
Red isla		
18.	Nivel ECC	18
19.	Barra de herramientas Configuración (Nivel ECC)	19
20.	Barra de herramientas Funcionamiento (Nivel ECC).	21
21.	Ficha Sinopsis (Nivel ECC)	22
22.	Ficha IP (Nivel ECC)	23
23.	Ficha E/S (Nivel ECC)	24
24.	Ficha Planificador de tiempo (Nivel ECC)	24
25.	Ficha Control de seguimiento (Nivel ECC)	26
26.	Ficha Estadística (Nivel ECC)	30
27.	Desarrollo de la desinfección térmica	31
28.	Ficha DT (Nivel ECC)	32
29.	Ficha Eventos (Nivel ECC)	33
30.	Ficha GLT (Nivel ECC)	34
31.	Ficha Remoto (Nivel ECC).	34
32.	Ficha Info (Nivel ECC).	35

Grupo/Grupo de funciones

- 33. Grupo de funciones Sinopsis 36
- 34. Mostrar grupo de funciones 37

Grifería

- 35. Nivel Grifería 38
- 36. Barra de herramientas Configuración (Nivel Grifería) 38
- 37. Barra de herramientas Funcionamiento (Nivel Grifería) 39
- 38. Barra de herramientas Tiempo de flujo (Nivel Grifería) 40
- 39. Barra de herramientas Alcance (Nivel Grifería) 40
- 40. Barra de herramientas Temp. sensores (Nivel Grifería) 41
- 41. Ficha Sinopsis (Nivel Grifería) 42
- 42. Ficha Grupo (Nivel Grifería) 43
- 43. Ficha Estadística (Nivel Grifería) 45
- 44. Ficha Autorización (Nivel Grifería) 47
- 45. Ficha Higiene (Nivel Grifería) 49
- 46. Enjuague Power on 51
- 47. Desinfección térmica 52

Módulos de funcionamiento

- 48. Módulo electrónico A3000 open para suministro pagado (maestro AP) 54
- 49. Módulo electrónico A3000 open para el conducto de circulación 55
- 50. Módulo electrónico A3000 open para calentador de agua potable 56

Aspectos generales

- 51. Funciones 57
- 52. Entradas digitales 58
- 53. Salidas digitales 58
- 54. Códigos de error de eventos 59
- 55. Mensajes de error colectivos 61
- 56. Visión global de parámetros 62
- 57. Resolución de problemas 64

1. Explicación de los símbolos



¡Advertencia!

La no observación puede entrañar un riesgo mortal o provocar lesiones personales.



¡Atención!

La no observación puede ocasionar daños materiales.



¡Importante!

La no observación puede producir errores de funcionamiento en el producto.



Información útil para el manejo óptimo del producto.

2. Garantía

Asumimos responsabilidad conforme a las condiciones generales de entrega y comerciales. Utilice únicamente piezas de repuesto originales.

3. Requisitos del sistema

Griferías:	Griferías A3000 open con controlador de funciones ECC2
PC:	Interfaz LAN Explorador Web instalado
Explorador Web	Mozilla Firefox: Versión 24 Google Chrome: Versión 30 Windows Internet Explorer: Versión 8

4. Términos

Controlador de funciones ECC2	Alimentación de corriente de un máximo de 32 módulos A3000 open; control para funciones como la desinfección térmica, la conmutación A/B y el almacenamiento de protocolos con interfaz Ethernet de 10/100 Mbits/s.
Red isla	Controlador de funciones ECC2 que está conectado con 1 a 32 módulos A3000 open a través de cables de sistema.
Red	Totalidad de todas las redes isla que están conectadas entre sí mediante LAN/Ethernet y que se controlan con la aplicación Web.
Proyecto	En un proyecto se almacena la configuración del controlador de funciones ECC2. Un proyecto puede utilizarse como copia de seguridad o para la configuración rápida de un segundo controlador de funciones ECC2 con la misma configuración básica.
Grupo de funciones	En un grupo de funciones se reúnen todas las griferías que deben realizar la misma función, como es la desconexión de limpieza o el enjuague higiénico. Cada grupo de funciones tiene 8 grupos.
Grupo	En un grupo se reúnen varias griferías que deben realizar la función correspondiente al mismo tiempo. En la primera conexión al controlador de funciones ECC2 a cada módulo se le asigna un grupo DT. La distribución de las griferías en grupos DT evita, por ejemplo, la desinfección simultánea de todas las griferías conectadas a este controlador de funciones ECC2. Los grupos DT se desinfectan uno detrás de otro. Las griferías del grupo DT 9 no se desinfectan.
Módulo	Un módulo puede ser: <ul style="list-style-type: none">– Módulo electrónico (ME) de una grifería,– Módulo de sensor (MS) de una grifería,– Módulo de visualización (LED) o– Módulo electrónico del sistema (módulo funcional)
Maestro AP	Módulo para el abastecimiento de agua pagado con un contactor de monedas múltiple
ID de grifería	Archivo en el que están almacenadas todas las configuraciones, como las opciones para la desinfección térmica o para el enjuague higiénico. El archivo puede enviarse a un módulo.
Mantenimiento remoto	Cuando es preciso acceder al controlador de funciones ECC2 a través de Internet o enviar mensajes por SMS, deben cumplirse las siguientes condiciones: <ul style="list-style-type: none">• Módulo GSM• Tarjeta SIM sin consulta de PIN• Contrato de servicio de telemetría• Número de teléfono en el lado "Remoto" del ECC

5. Introducción

El sistema AQUA 3000 open permite adaptar el abastecimiento de agua de manera individual e inteligente y en función de las necesidades a las diferentes necesidades de cada edificio. De esta manera es posible mejorar el confort, la higiene y la seguridad de los usuarios de espacios sanitarios públicos y comerciales, así como conseguir una mayor eficiencia en lo que respecta al medio ambiente y una mayor rentabilidad.

La aplicación Web permite

- visualizar,
- vigilar y
- manejar

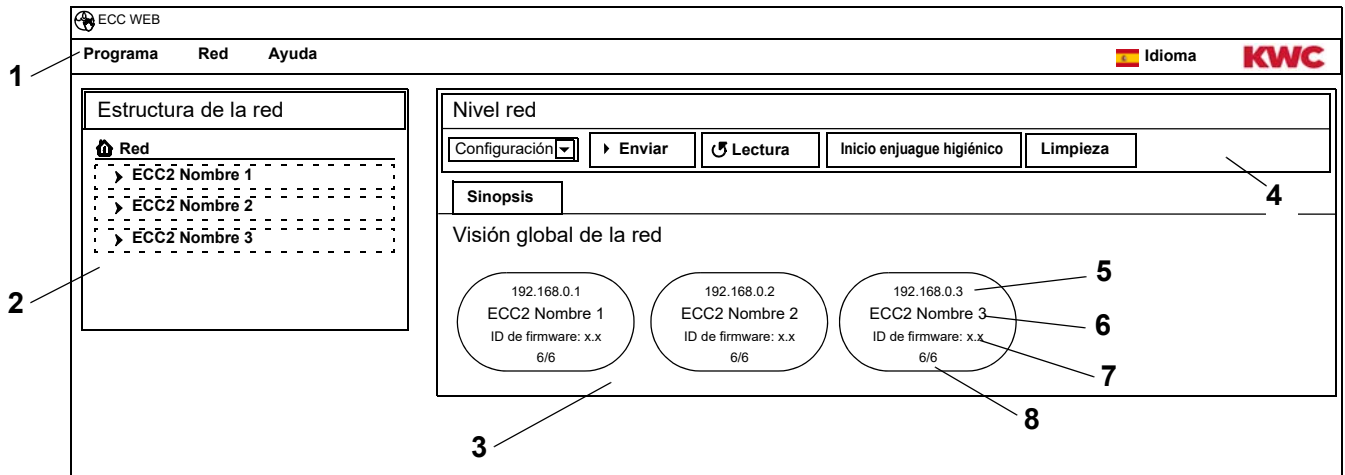
griferías o instalaciones A3000 open.

La aplicación Web está estructurada en 3 niveles.


1er nivel	Red Visión global de todas las redes isla que se han reunido en una red.
2º nivel	ECC (redes isla) Visión global de todos los módulos que se han reunido en un controlador de funciones ECC2.
3er nivel	Módulo Visión global de todos los datos que son leídos por un módulo.

6. Iniciar aplicación Web


















- 6.1 Conecte el PC a una red.
- 6.2 Abra un explorador Web.
- 6.3 Introduzca la IP del controlador de funciones ECC2 en la línea de dirección del explorador.
- 6.4 Introduzca el usuario y la contraseña.
- 6.5 Haga clic en el botón "Iniciar sesión"



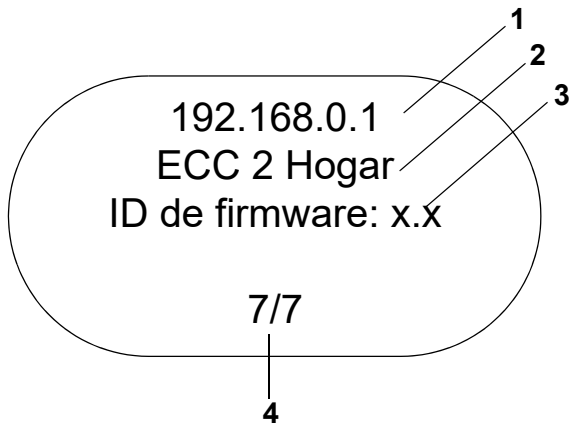
- | | |
|--|---|
| 1 Barra de menú | 6 Nombre del controlador de funciones ECC2 |
| 2 Visión global de la estructura de la red | 7 Versión de firmware del controlador de funciones ECC2 |
| 3 Ventana de información | 8 x de x griferías están en línea |
| 4 Barra de herramientas | |
| 5 Dirección IP del controlador de funciones ECC2 | |

 Los controladores de funciones ECC encontrados en la red que no sean compatibles con la versión actual se identifican con un asterisco (*). Estos controladores de funciones ECC no pueden configurarse ni verse.

7. Indicaciones para el usuario

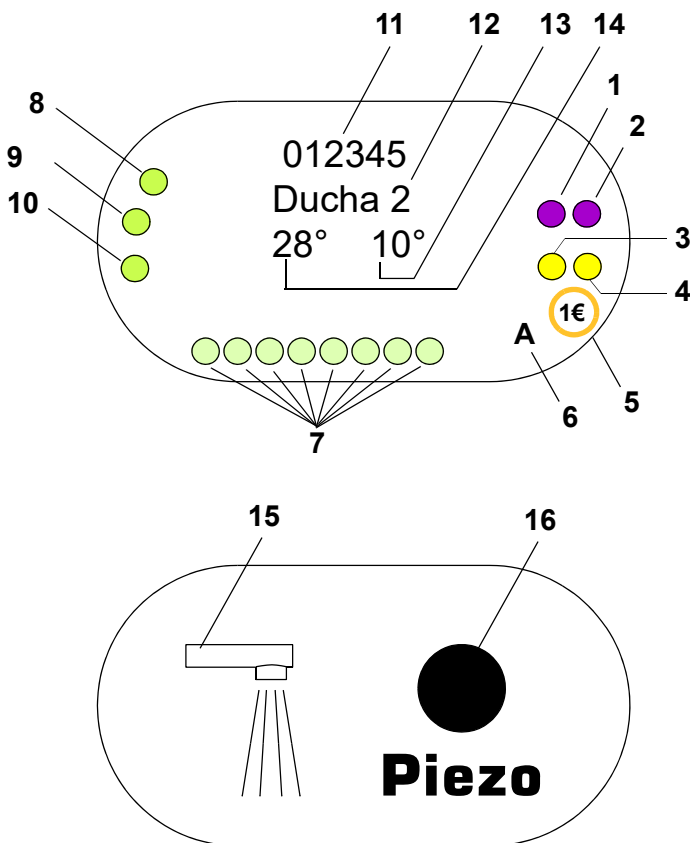
Símbolo	Designación	Símbolo	Designación
	Evento, alarma (amarillo)		Fase de calentamiento/enfriamiento (naranja) Estado bloqueado en el control de seguimiento
	Funcionamiento normal (azul)		Desinfección térmica (rojo)
	Inactivo (gris)		La grifería funciona con ID modificado (verde)
	Lavado		Sensor óptico
	Ducha		Botón piezoeléctrico
	Dosificador de jabón		Sensor de radar
	Ventilador		Sensor capacitivo Placa sensora
	Urinario		Sensor, por ejemplo, sensor de temperatura, sensor anular, etc.
WC	WC	 Door	Contacto de puerta

Pantalla ECC2 en la ventana de información



- 1 Dirección IP
- 2 Nombre del controlador de funciones ECC2
- 3 Versión de firmware
- 4 Número de griferías (activo/total)

Pantalla de las griferías en la ventana de información



- 1 Actuador 1 o 1.1
- 2 Actuador 1.2
- 3 Actuador 2 o 2.1
- 4 Actuador 2.2
- 5 Suministro pagado (Aquapay)
- 6 Estado de funcionamiento (A, B)
- 7 Unidades del bus del sensor
- 8 Sensor 1
- 9 Sensor 2
- 10 Sensor 3
- 11 ID de serie (formato hexadecimal)
- 12 Nombre de las griferías
- 13 Temperatura actual del agua fría (cuando el sensor correspondiente está activado en el ID del programa)
- 14 Temperatura actual del agua caliente (cuando el sensor correspondiente está activado en el ID del programa)
- 15 Visualización del tipo de grifería
- 16 Visualización de la resolución
- Sensor
- Pantalla

8. Advertencias generales para la comunicación con el controlador de funciones ECC2

El controlador de funciones ECC2 incluye las funciones de control más importantes para la nueva generación de griferías AQUA 3000 open.

El intercambio de datos se realiza mediante conexiones para Ethernet y USB. Para garantizar un máximo nivel de neutralidad y versatilidad en la conexión, se encuentran integradas una interfaz Ethernet de 10/100 MBit/s, así como una interfaz USB 2.0.

Puede utilizar un lápiz USB para descargar los datos estadísticos y el protocolo de eventos, así como para cargar las actualizaciones en el controlador de funciones ECC2.

La configuración y el control de la red AQUA 3000 open se realiza a través de la aplicación Web del controlador de funciones ECC2. La aplicación Web puede iniciarse a través de un explorador Web. Para ello el controlador de funciones debe estar accesible en la red. Equipado con un módulo inalámbrico (opcional), el controlador de funciones ECC2 también se encuentra accesible a través de Internet.

Muchas redes comerciales están equipadas además con routers, gateways y conmutadores, que pueden impedir la comunicación si no están configurados o habilitados correctamente. En tales casos, póngase en contacto con el administrador de la red correspondiente.

Si existe la posibilidad para ello, para el AQUA 3000 open debe instalarse una red o una subred propias, de manera que la comunicación no se vea afectada por la carga de la red (por ejemplo, en el caso de que haya excesivas descargas).

¡Importante!

Antes de conectar el controlador de funciones ECC2 y uno o más PC en una red, es preciso adaptar la configuración de la red de los dispositivos, de manera que todas las direcciones IP sean distintas, pero se encuentren en el mismo área de la máscara de subred (véase norma IEE 802.3). Cuando se atiende a la red, el administrador del sistema o el operador de la red asignan las direcciones IP y la máscara de subred.

9. Configuración de una red LAN (ejemplo)


Todos los controladores de funciones ECC2 se preconfiguran en fábrica con las siguientes opciones:

Red:	Ajuste manual
Dirección IP:	192.168.0.1
Gateway:	192.168.0.1


Configurar PC (recomendación):


- Desactivar WLAN
- Desconectar cable de red

Configurar dirección IP (recomendación):

 En caso necesario, póngase en contacto con el administrador de la red correspondiente.

	Dirección IP	Máscara de subred
1. PC	192.168.0.254	255.255.255.0
2. PC	192.168.0.253	255.255.255.0
•	•	255.255.255.0
•	•	
•	•	
n. PC	192.168.0.[255-n]	255.255.255.0

 Si hay un firewall activo, libere el puerto 4440 para UDP.


 En su caso, para acceder a la aplicación Web, desactive la configuración del servidor proxy en el explorador.

Configurar controlador de funciones ECC2 (recomendación):

Ajuste las direcciones IP de los controladores de funciones ECC2 a través de la pantalla (consulte el manual del controlador de funciones ECC2).

	Dirección IP	Máscara de subred
1. ECC2	192.168.0.1	255.255.255.0
2. ECC2	192.168.0.2	255.255.255.0
•	•	255.255.255.0
•	•	
•	•	
n. ECC2	192.168.0.n	255.255.255.0

10. Conectar controlador de funciones ECC2 y PC.

 El cable entre un controlador de funciones ECC2 y un PC o conmutador puede tener como máximo 100 m de longitud.


Conecte un controlador de funciones ECC2 y un PC utilizando un cable cruzado Ethernet convencional directamente a través de la interfaz LAN.

Conecte varios controladores de funciones ECC2 y PC con cables de interconexión Ethernet convencionales y un conmutador.

El establecimiento de la conexión entre los dispositivos puede durar unos minutos.

Una vez establecida la conexión,

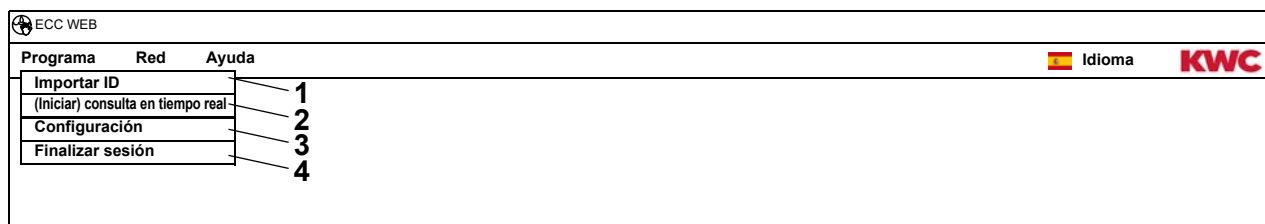
- el controlador de funciones ECC2 puede comunicarse con el PC.
- es posible acceder a la aplicación Web a través de un explorador Web.

 Si un PC está conectado con otra red, tras finalizar la comunicación con el controlador de funciones ECC2 es preciso ajustar de nuevo la configuración original del PC (por ejemplo "Asignar dirección IP automáticamente", activar proxy).

11. El menú "Programa"


 ¡Importante!

Todas las opciones del menú "Programa" se aplican únicamente al controlador de funciones desde el que se ha iniciado la aplicación Web.



Importar ID (1)



Cuando un ID debe asignarse a un módulo, este ID debe almacenarse localmente en el controlador de funciones ECC2.

- 11.1 En la barra de menú, seleccione "Programa > Importar ID".
- Se abre el cuadro de diálogo de selección de archivos.
- 11.2 Seleccione la ubicación de almacenamiento de los ID que van a importarse.
-  Los ID solo pueden importarse de uno en uno.
- 11.3 Seleccione los ID que desee importar.
- 11.4 Haga clic en el botón "Cargar archivo en servidor".
- El ID seleccionado se importa.
- 11.5 Haga clic en el botón "Leer".
- Se muestran todos los ID almacenados en el controlador de funciones ECC2.

(Iniciar) consulta en tiempo real (2)

La aplicación Web no tiene una conexión permanente con el controlador de funciones ECC2. Las modificaciones en los indicadores de estado de los módulos no se actualizan.

Si en una desinfección térmica es preciso actualizar continuamente los indicadores de las fases, las temperaturas, etc., es preciso iniciar la consulta en tiempo real.

- 11.6 En la barra de menú, seleccione "Programa > (Iniciar) consulta en tiempo real".
- La pantalla de la red se actualiza de forma continua.
-  Con la consulta continua de los indicadores de estado de todos los módulos de la red, puede ocurrir que la red se vuelva más lenta, pues se procesa una mayor cantidad de datos.
-  Si en la visión global de la estructura de la red se cambia el controlador de funciones ECC2, es preciso reiniciar la consulta en tiempo real.

(Detener) consulta en tiempo real (2)


Cuando se ha iniciado la consulta en tiempo real, la pantalla del menú se modifica.

- 11.7 En la barra de menú, seleccione "Programa > (Detener) consulta en tiempo real".
- La pantalla de la red no se actualiza.
 - Las pantallas de todos los módulos muestran el estado existente en el momento en el que se ha detenido la consulta en tiempo real.

Configuración (3)

- 11.8 En la barra de menú, seleccione "Programa > Configuración".
- 11.9 Seleccione el formato de fecha.
- 11.10 Confirme los ajustes efectuados.

Finalizar sesión (4)

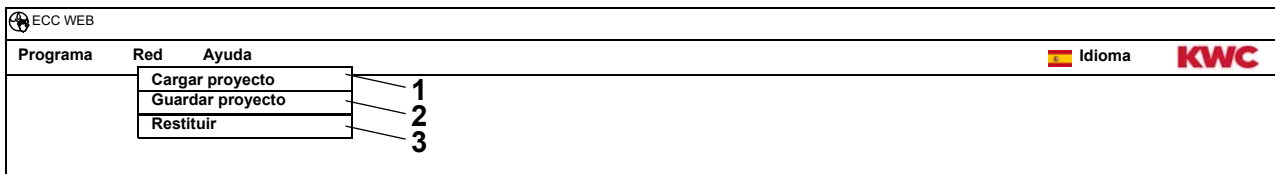
- 11.11 En la barra de menú, seleccione "Programa > Finalizar sesión".
- La aplicación Web se cierra.
-  Si no hay actividad en la aplicación Web durante 5 minutos, la aplicación Web se cierra por sí misma (cierre de sesión automático).

12. El menú "Red"



¡Importante!

Todas las opciones del menú "Red" se aplican únicamente al controlador de funciones desde el que se ha iniciado la aplicación Web.



Cargar proyecto (1)

12.1 En la barra de menú, seleccione "Red > Cargar proyecto".

- Se abre el cuadro de diálogo de selección de archivos.

12.2 Seleccione la ubicación de almacenamiento del proyecto que va a importarse.

12.3 Seleccione el archivo de proyecto que desee importar.

12.4 Haga clic en el botón "Cargar archivo en servidor".

- El archivo de proyecto seleccionado se importa.
- Se cargan y se muestran las siguientes informaciones del archivo de proyecto:
 - si está activada la opción "Cargar configuración IP", las configuración IP del controlador de funciones ECC2;
 - si está activada la opción "Cargar configuración de la DT de la red", todos los grupos "DT de toda la red",
 - las funciones del planificador,
 - la configuración de las estadísticas,
 - la configuración E/S.



La opción "Cargar configuración IP" solo debe activarse si es preciso cambiar un controlador de funciones ECC2 o si es preciso reproducir una copia de seguridad.



Dentro de una red, la desinfección térmica de la red solo debe estar configurada en un controlador de funciones ECC2.

Guardar proyecto (2)

12.5 En la barra de menú, seleccione "Red > Guardar proyecto".

12.6 Confirme la consulta.

- Se abre el cuadro de diálogo de selección de archivos.

12.7 Seleccione la ubicación de almacenamiento y el nombre del archivo de proyecto.

12.8 Confirme los ajustes efectuados.

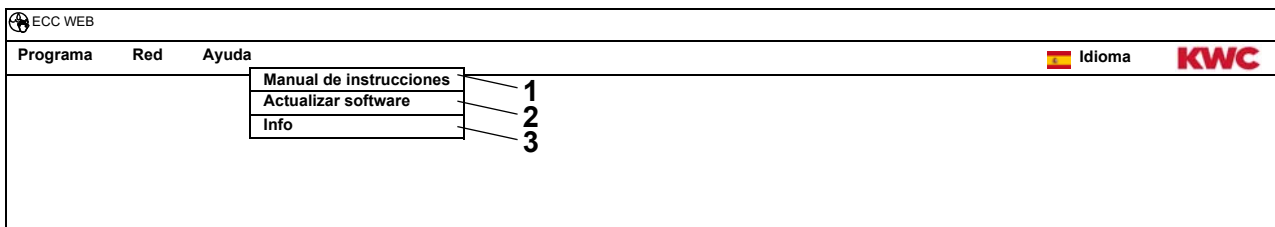
- Se almacena un archivo con la extensión ".zip".
- En el archivo de proyecto se almacenan las siguientes informaciones:
 - la configuración IP del controlador de funciones ECC2,
 - todos los grupos "DT de toda la red",
 - las funciones del planificador,
 - la configuración de las estadísticas,
 - la configuración E/S,
 - la configuración remota.

Restituir (3)

12.9 En la barra de menú, seleccione "Red > Restituir".

- Se vuelve a leer toda la red.
- Los controladores de funciones ECC y los módulos inactivos se eliminan de la pantalla.
- Los controladores de funciones ECC encontrados en la red que no sean compatibles con la versión actual se identifican con un asterisco (*). Estos controladores de funciones ECC no pueden configurarse ni verse.

13. El menú "Ayuda"



Manual de instrucciones (1)

13.1 En la barra de menú, seleccione "Ayuda > Manual de instrucciones".

- Las instrucciones de la aplicación Web se encuentran disponibles en un archivo en formato PDF, que puede abrirse o almacenarse.

Actualizar software (2)

13.2 En la barra de menú, seleccione "Ayuda > Actualizar software".

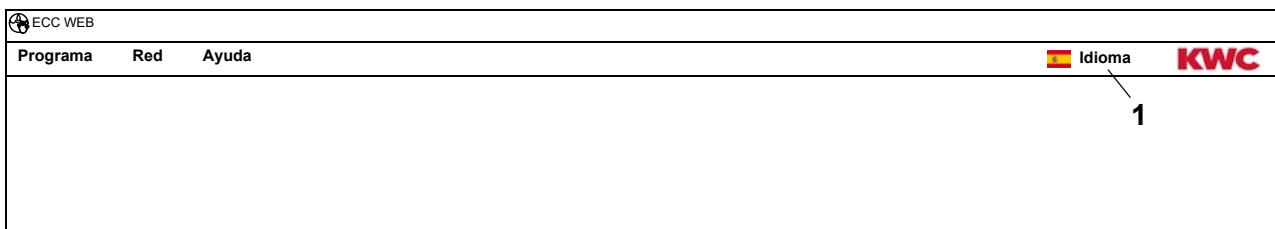
- El software se actualiza

Info (3)

13.3 En la barra de menú, seleccione "Ayuda > Info".

- Se muestran la dirección y un enlace a la página Web de la empresa KWC Aquarotter GmbH.

14. El menú "Idioma"



Modificar idioma (1)

14.1 En la barra de menú, seleccione "Idioma".

- Se muestran todos los idiomas que se encuentran disponibles.

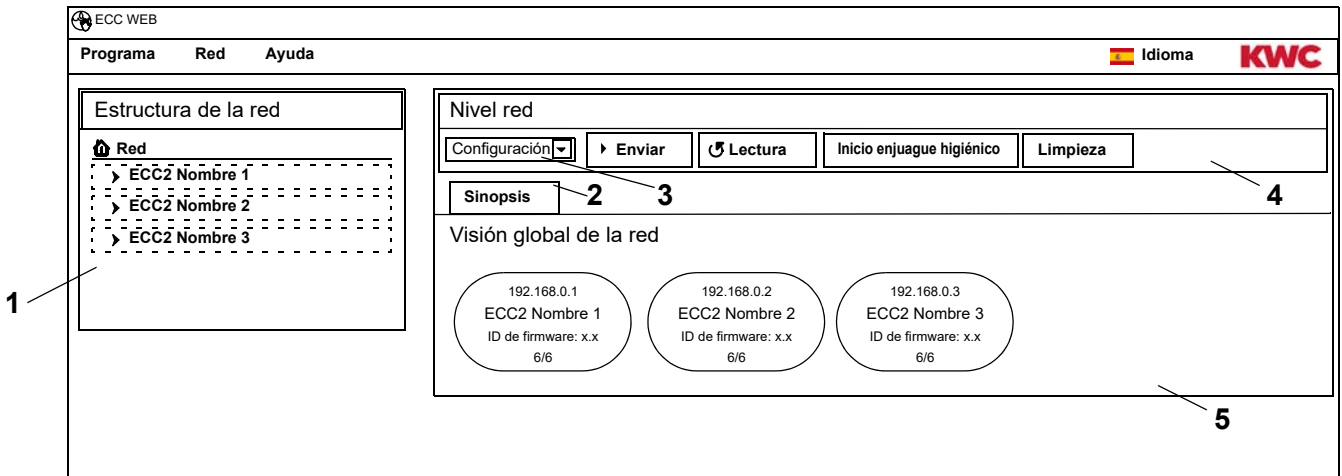
14.2 Seleccione el idioma deseado.

- Al hacerlo, la interfaz de usuario de la aplicación se muestra en el idioma elegido.

15. Nivel red

15.1 Seleccione la red en la visión global de la estructura de la red.

- Se muestra la red.



Visión global de la estructura de la red (1)

En la visión global de la estructura de la red se muestran todos los controladores de funciones ECC y módulos activos.

Los controladores de funciones ECC encontrados en la red que no sean compatibles con la versión actual se identifican con un asterisco (*). Estos controladores de funciones ECC no pueden configurarse ni verse.

Barra de herramientas (4)

Una barra de herramientas contiene campos de conmutación y cuadros desplegables que permiten modificar las opciones de configuración.

Selección de la barra de herramientas (3)

Este cuadro desplegable permite cambiar entre distintas barras de herramientas. El número de barras de herramientas disponibles depende del nivel de cada momento.

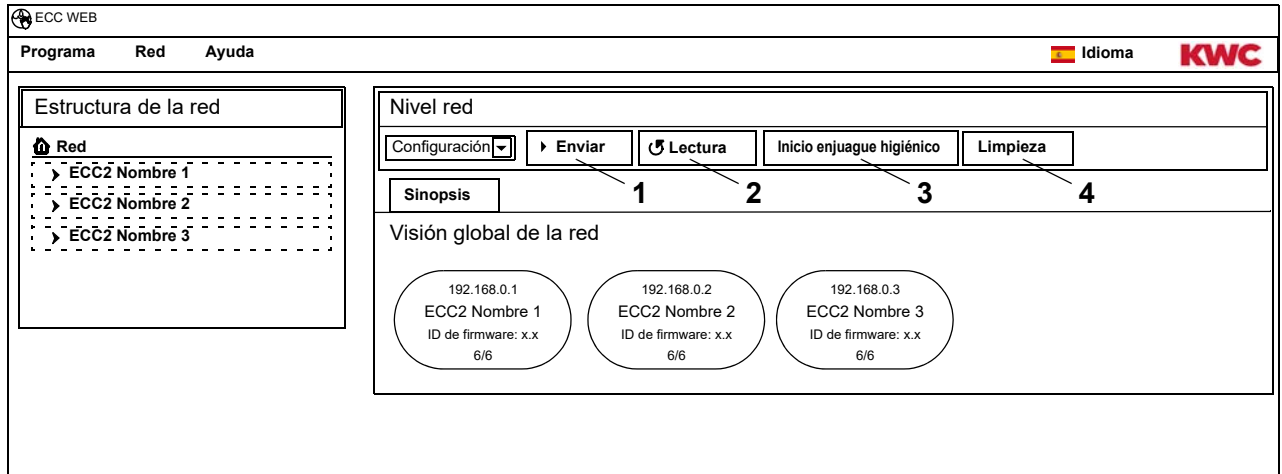
Fichas (2)

Las fichas permiten mostrar diferentes ventanas de información (5). El número de fichas o ventanas de información disponibles depende del nivel de cada momento.

16. Barra de herramientas Configuración (Nivel red)

16.1 Seleccione la red en la visión global de la estructura de la red.

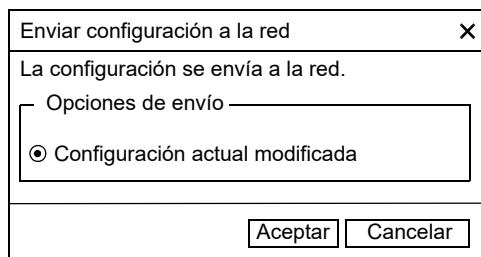
- Se muestra la red.



Enviar (1)



Los cambios efectuados en la configuración de un módulo no se adoptan hasta que estos se envían al módulo.



16.2 En la barra de herramientas, seleccione "Enviar".

16.3 Haga clic en el botón "Aceptar".

- La configuración modificada en la actualidad se envía a todos los módulos que se encuentran en la red.

Lectura (2)

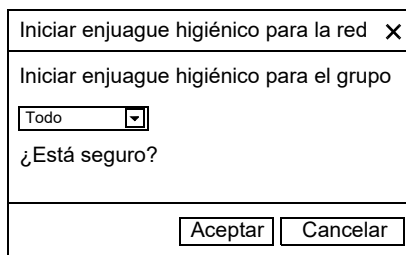


En función del cable de datos y del tamaño de la red, la lectura puede durar unos minutos.

16.4 En la barra de herramientas, seleccione "Lectura".

- Se lee y se muestra la configuración actual de todos los módulos que se encuentran en la red.

Inicio enjuague higiénico (3)



16.5 En la barra de herramientas, seleccione "Inicio enjuague higiénico".

16.6 Seleccione el grupo o grupos para los que desee iniciar el enjuague higiénico.

- El enjuague higiénico se inicia en todos los módulos que se han asignado al grupo de enjuague higiénico seleccionado.

Limpeza (4)

Activar desconexión de limpieza para la red

Activar desconexión de limpieza para el grupo

Todo

¿Está seguro?

Aceptar Cancelar

- 16.7 En la barra de herramientas, seleccione "Limpeza".
- 16.8 Seleccione el grupo o grupos para los que desee iniciar la desconexión de limpieza.
- La desconexión de limpieza se inicia en todos los módulos que se han asignado al grupo de desconexión de limpieza seleccionado.

17. Barra de herramientas Funcionamiento (Nivel red)

- 17.1 Seleccione la red en la visión global de la estructura de la red.
- Se muestra la red.
- 17.2 En el cuadro desplegable, seleccione la barra de herramientas Funcionamiento (1).

ECC WEB

Programa Red Ayuda

Idioma KWC

Estructura de la red

- Red
 - ECC2 Nombre 1
 - ECC2 Nombre 2
 - ECC2 Nombre 3

Nivel red

Funcionamiento Tipo de funcionamiento Modo de servicio

Sinopsis 1 2 3

Visión global de la red

- 192.168.0.1
ECC2 Nombre 1
ID de firmware: x.x
6/6
- 192.168.0.2
ECC2 Nombre 2
ID de firmware: x.x
6/6
- 192.168.0.3
ECC2 Nombre 3
ID de firmware: x.x
6/6

- Las modificaciones efectuadas en el tipo de funcionamiento y el modo de servicio se aplican 4 minutos después del encendido (reinicio) de un módulo.
- 17.3 Seleccione el tipo de funcionamiento y el modo de servicio.
- Todos los módulos que se encuentran en la red cambian al tipo de funcionamiento y/o el modo de servicio seleccionados.

Tipo de funcionamiento (2)

On:	Funcionamiento normal
Off:	Todos los programas inactivos
Stand by:	Solo están activos los programas de servicio (por ejemplo, el enjuague higiénico)
Limpeza:	Programa de funciones inactivo durante la limpieza si se conecta a través de una entrada digital ECC2 (valor predeterminado IN3), una señal de sensor o un planificador

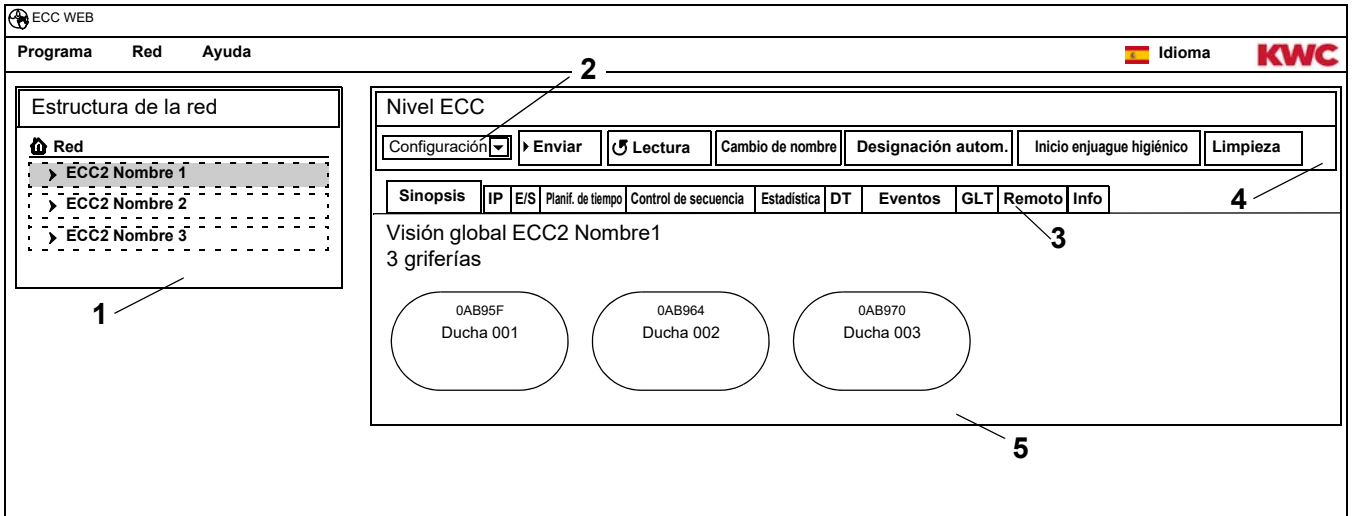
Modo de servicio (3)

Pueden definirse 2 modo de servicio (Set A/Set B); por ejemplo día/noche o servicio normal/vacaciones. Para los estados de servicio A y B pueden utilizarse sendas configuraciones de las griferías. Es posible definir el modo de servicio actual del módulo. El estado de servicio también puede conmutarse en el controlador de funciones ECC2 mediante contacto con una entrada digital (valor predeterminado IN4).

18. Nivel ECC

18.1 Seleccione el controlador de funciones ECC2 en la visión global de la estructura de la red.

- Se muestra el controlador de funciones ECC2.



Visión global de la estructura de la red (1)

En la visión global de la estructura de la red se muestran todos los controladores de funciones ECC y módulos activos.

Los controladores de funciones ECC encontrados en la red que no sean compatibles con la versión actual se identifican con un asterisco (*). Estos controladores de funciones ECC no pueden configurarse ni verse.

Barra de herramientas (4)

Una barra de herramientas contiene campos de conmutación y cuadros desplegable que permiten modificar las opciones de configuración.

Selección de la barra de herramientas (2)

Este cuadro desplegable permite cambiar entre distintas barras de herramientas. El número de barras de herramientas disponibles depende del nivel de cada momento.

Fichas (3)

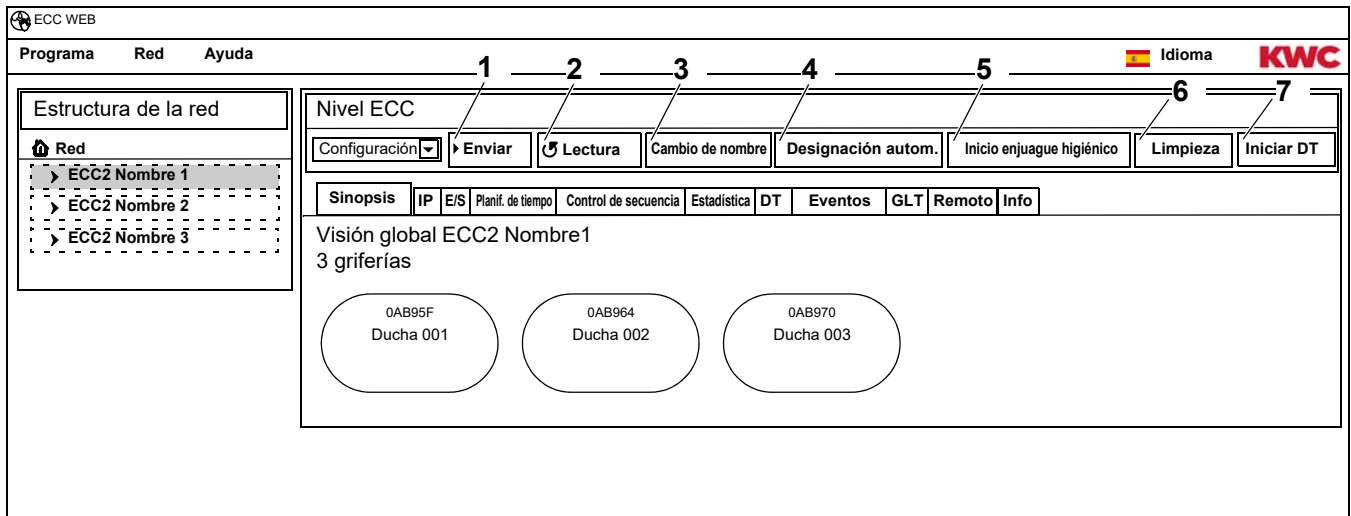
Las fichas permiten mostrar diversas ventanas de información (5). El número de fichas o ventanas de información disponibles depende del nivel de cada momento.

Si no se ha iniciado una consulta en tiempo real, al hacer clic en la ficha "Sinopsis" se actualiza la página.

19. Barra de herramientas Configuración (Nivel ECC)

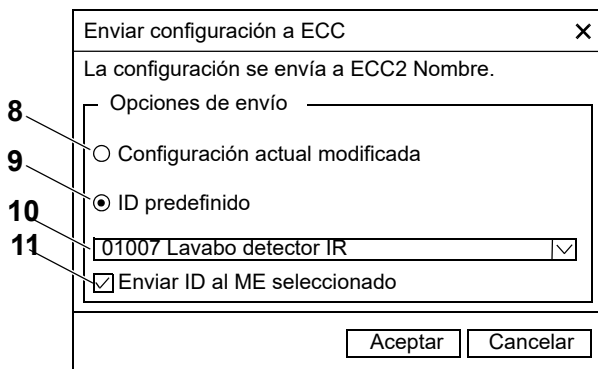
19.1 Seleccione el controlador de funciones ECC2 en la visión global de la estructura de la red.

- Se muestra el controlador de funciones ECC2.



Enviar (1)

- Los cambios efectuados en la configuración de un módulo no se adoptan hasta que estos se envían al módulo.



19.2 En la barra de herramientas, seleccione "Enviar".

19.3 Elija una opción de envío.

8 La configuración modificada en la actualidad se envía a todos los módulos conectados a este controlador de funciones ECC2.

9 El ID predefinido seleccionado se envía a los módulos seleccionados. Todos los ID importados se muestran en la lista (10).

19.4 Si la configuración debe enviarse a varios módulos, haga clic en la opción (11).

19.5 Seleccione los módulos a los que debe enviarse el ID.

19.6 Confirme los ajustes efectuados.

- Los módulos seleccionados se describen con la configuración recién elegida.

Lectura (2)

- En función del cable de datos y del tamaño de la red, la lectura puede durar unos minutos.

19.7 En la barra de herramientas, seleccione "Lectura".

- Se lee y se muestra la configuración actual de todos los módulos conectados al controlador de funciones ECC2.

Cambio de nombre (3)

Al controlador de funciones ECC2 puede asignársele un nombre individual (máx. 32 caracteres), que se muestra en la ventana de información de la pantalla ECC2 y en la estructura de la red. El nombre se almacena en el controlador de funciones ECC2 y se mantiene después de cerrar la aplicación Web.

19.8 En la barra de herramientas, seleccione "Cambio de nombre".

19.9 Introduzca el nuevo nombre del controlador de funciones ECC2.

19.10 Confirme los ajustes efectuados.

- En la visión global de la estructura de la red se muestra el nombre del controlador de funciones ECC2.

Cambio de nombre autom. (4)

Es posible activar un sensor para asignar un esquema de nombres común con numeración ascendente a los módulos del controlador de funciones ECC2.

19.11 En la barra de herramientas, seleccione "Cambio de nombre autom.".

19.12 Introduzca el esquema de nombres

para número: *, por ejemplo, Módulo Hogar*

para valor inicial: #xxx#, por ejemplo, Módulo Hogar #91#

19.13 Haga clic en el botón "Inicio".

- En cuanto un módulo del controlador de funciones ECC se identifica (activar sensor), obtiene un nombre de acuerdo con el esquema de nombres.
para número: por ejemplo, Módulo Hogar 001, Módulo Hogar 002 ... Módulo Hogar 032
para valor inicial: por ejemplo, Módulo Hogar 091, Módulo Hogar 092 ... Módulo Hogar 122

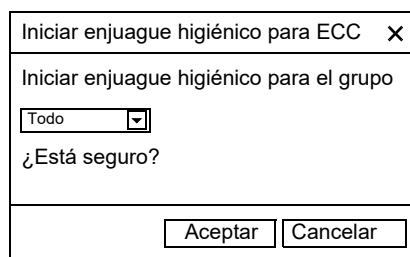
19.14 Una vez identificados todos los módulos, haga clic en el botón "Listo".

- El modo de búsqueda queda finalizado.
- Todos los módulos se han renombrado.

19.15 Si desea finalizar manualmente el modo de búsqueda, haga clic en el botón "Cancelar".

- Los módulos que no se han identificado hasta ahora no se renombran.

Inicio enjuague higiénico (5)

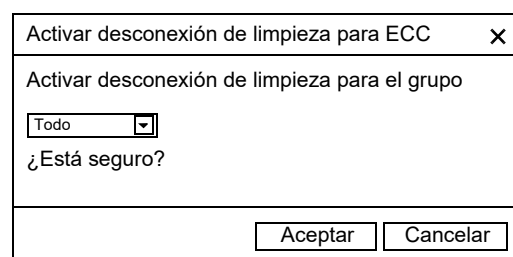


19.16 En la barra de herramientas, seleccione "Inicio enjuague higiénico".

19.17 Seleccione el grupo o grupos para los que desee iniciar el enjuague higiénico.

- El enjuague higiénico se inicia en todos los módulos que se han asignado al grupo de enjuague higiénico seleccionado.

Limpieza (6)



19.18 En la barra de herramientas, seleccione "Limpieza".

19.19 Seleccione el grupo o grupos para los que desee iniciar la desconexión de limpieza.

- La desconexión de limpieza se inicia en todos los módulos que se han asignado al grupo de desconexión de limpieza seleccionado.

Iniciar DT (7)

Iniciar desinfección térmica (local) X

¿Está seguro de que desea iniciar la DT?

Aceptar Cancelar

19.20 En la barra de herramientas, seleccione "Iniciar DT".

19.21 Confirme la pregunta de confirmación.

- Se inicia la desinfección térmica local. Todos los módulos que están conectados al controlador de funciones ECC2 y se encuentran asignados al grupo de funciones DT se desinfectan térmicamente.
- La realización de la desinfección térmica es supervisada por el controlador de funciones ECC2.
- El botón "Iniciar DT" cambia a la función "Parar DT".

Parar DT (7)

El botón "Parar DT" no aparece hasta que se ha iniciado una desinfección térmica y se ha actualizado la aplicación Web.

19.22 En la barra de herramientas, seleccione "Parar DT".

- La desinfección térmica se detiene.
- El agua caliente se enjuaga desde las griferías.

20. Barra de herramientas Funcionamiento (Nivel ECC)

20.1 Seleccione el controlador de funciones ECC2 en la visión global de la estructura de la red.

- Se muestra el controlador de funciones ECC2.

20.2 En el cuadro desplegable, seleccione la barra de herramientas Funcionamiento (1).

ECC WEB

Programa Red Ayuda Idioma KWC

Estructura de la red

Red

ECC2 Nombre 1

ECC2 Nombre 2

ECC2 Nombre 3

Nivel red

1 2 3 4

Funcionamiento Tipo de funcionamiento Modo de servicio Reiniciar

Sinopsis IP E/S Planif. de tiempo Control de secuencia Estadística DT Eventos GLT Remoto Info

Visión global ECC2 Nombre1

3 griferías

0AB95F Ducha 001

0AB964 Ducha 002

0AB970 Ducha 003


Las modificaciones efectuadas en el tipo de funcionamiento y el modo de servicio se aplican 4 minutos después del encendido de un módulo.

20.3 Seleccione el tipo de funcionamiento y el modo de servicio.

- Todos los módulos conectados al controlador de funciones ECC2 cambian al tipo de funcionamiento y el modo de servicio seleccionados.

El tipo de funcionamiento (2) y el modo de servicio (3) corresponden a los de la barra de herramientas Funcionamiento en el nivel de red (véase [Kapitel 17.](#)), pero se limitan a los módulos que están conectados al controlador de funciones ECC2 seleccionado.

Reinicio (4)

 Un controlador de funciones ECC2 solo debe reiniciarse si con ello no se ve afectado ningún proceso relevante para el funcionamiento.

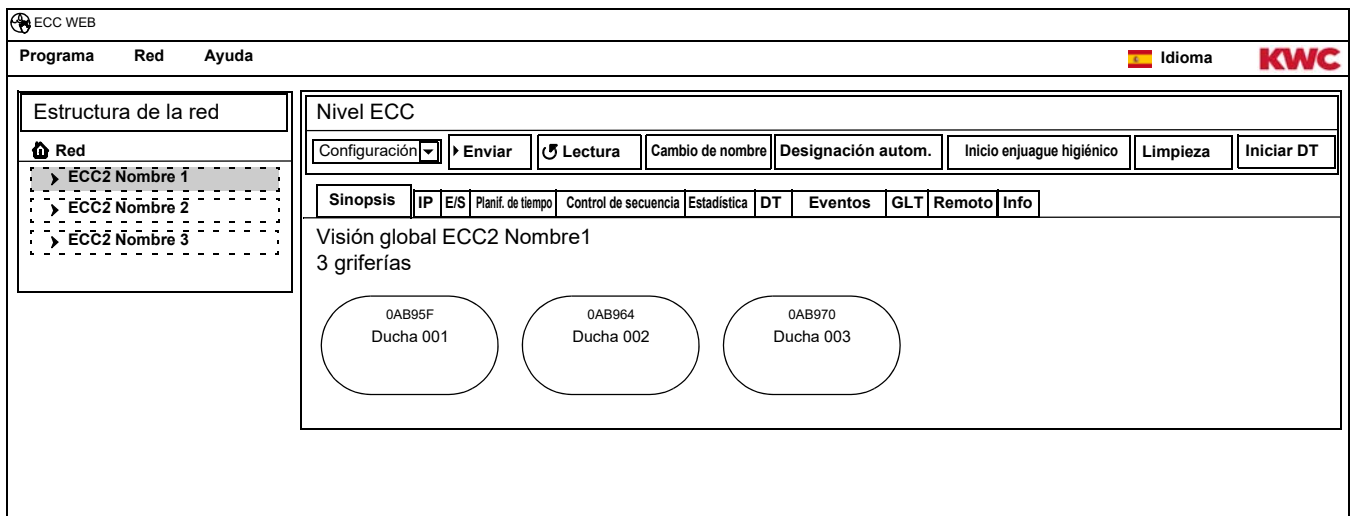
20.4 En la barra de herramientas, seleccione "Reinicio".

- El controlador de funciones ECC se reinicia. Este proceso puede durar unos minutos.

21. Ficha Sinopsis (Nivel ECC)

21.1 Seleccione el controlador de funciones ECC2 en la visión global de la estructura de la red.

- Se muestra el controlador de funciones ECC2.
- Se muestran todos los módulos conectados al controlador de funciones ECC2 con su dirección, (si se ha asignado) su nombre y su modo de servicio. Al hacer clic se muestra el nivel inferior Grifería.



The screenshot shows the ECC WEB interface. At the top, there are navigation links: 'Programa', 'Red', and 'Ayuda'. On the right, there is a language selector 'Idioma' with a Spanish flag and the 'KWC' logo. The main content area is divided into two sections. On the left, under 'Estructura de la red', there is a tree view showing 'Red' expanded to show three ECC2 controllers: 'ECC2 Nombre 1', 'ECC2 Nombre 2', and 'ECC2 Nombre 3'. The right section is titled 'Nivel ECC' and contains a toolbar with buttons for 'Configuración', 'Enviar', 'Lectura', 'Cambio de nombre', 'Designación autom.', 'Inicio enjuague higiénico', 'Limpieza', and 'Iniciar DT'. Below the toolbar is a sub-menu with 'Sinopsis' selected, and other options like 'IP', 'E/S', 'Planif. de tiempo', 'Control de secuencia', 'Estadística', 'DT', 'Eventos', 'GLT', 'Remoto', and 'Info'. The main display area shows 'Visión global ECC2 Nombre1' and '3 griferías'. Three circular icons represent the griferías: '0AB95F Ducha 001', '0AB964 Ducha 002', and '0AB970 Ducha 003'.

Aquapay

Cuando un módulo está configurado para el suministro pagado, el estado se muestra en la pantalla de las griferías.



La grifería está lista para el suministro pagado.



La grifería está ocupada o bloqueada.

22. Ficha IP (Nivel ECC)

22.1 Seleccione el controlador de funciones ECC2 en la visión global de la estructura de la red.

- Se muestra el controlador de funciones ECC2.

22.2 Seleccione la ficha IP

The screenshot shows the ECC WEB interface. At the top, there are navigation tabs: 'Programa', 'Red', and 'Ayuda'. On the right, there are links for 'Idioma' (with a Spanish flag) and 'KWC'. The main content area is divided into two sections. On the left, there is a tree view titled 'Estructura de la red' with a 'Red' icon and three sub-items: 'ECC2 Nombre 1', 'ECC2 Nombre 2', and 'ECC2 Nombre 3'. The right section is titled 'Nivel ECC' and contains several buttons: 'Configuración', 'Enviar', 'Lectura', 'Cambio de nombre', 'Designación autom.', 'Inicio enjuague higiénico', 'Limpieza', and 'Iniciar DT'. Below these buttons is a sub-menu with 'Sinopsis' selected and other options: 'IP', 'E/S', 'Planif. de tiempo', 'Control de secuencia', 'Estadística', 'DT', 'Eventos', 'GLT', 'Remoto', and 'Info'. The main content area is titled 'IP ECC2 Nombre1' and contains a 'Parámetro ECC' section with two radio buttons: 'Configuración manual' (selected) and 'automático (DHCP)'. Below this are several input fields for network parameters: 'Dirección IP' (192.168.000.001), 'Dirección MAC' (0X:0X:0X:0X:0X:0X), 'Máscara de subred' (255.255.255.000), 'SN' (8856378), 'Gateway' (192.168.000.001), 'Puerto' (4440), 'Servidor DNS' (192.168.000.001), and 'Dirección IP desti.' (239.10.1.1). A 'Guardar' button is located at the bottom of the form.

La dirección MAC es una dirección de hardware del controlador de funciones ECC2 asignada de forma única en el mundo y no puede modificarse.

La dirección IP sirve para la asignación unívoca de una dirección del controlador de funciones ECC dentro de una red. Los parámetros del controlador de funciones ECC2 pueden adaptarse en función del cliente.

22.3 Guarde las modificaciones introducidas.

23. Ficha E/S (Nivel ECC)

Un controlador de funciones ECC2 tiene 4 entradas y salidas digitales. Si se necesitan más entradas y salidas digitales, es posible conectar hasta 2 módulos E/S adicionales a un controlador de funciones ECC2.

Cada módulo E/S adicional dispone de 8 entradas y salidas digitales adicionales.

23.1 Seleccione el controlador de funciones ECC2 en la visión global de la estructura de la red.

- Se muestra el controlador de funciones ECC2.

23.2 Elija la ficha E/S.

ECC WEB
Programa Red Ayuda Idioma KWC

Estructura de la red
Red
ECC2 Nombre 1
ECC2 Nombre 2
ECC2 Nombre 3

Nivel ECC
Configuración Enviar Lectura Cambio de nombre Designación autom. Inicio enjuague higiénico Limpieza Iniciar DT

Sinopsis IP E/S Planif. de tiempo Control de secuencia Estadística DT Eventos GLT Remoto Info

E/S ECC2 Nombre1

Parámetro ECC
 ECC sin módulo E/S Módulo E/S ECC 1 Módulo E/S ECC +2

Entradas digitales
Entrada 1 Iniciar desinfección térmica
Entrada 2 Enjuague higiénico
Entrada 3 Enjuagar sistema
Entrada 4 Desconexión de limpieza

Salidas digitales
Salida 1 Sensor de control de seguimiento
Salida 2 Desinfección térmica activa
Salida 3 Válvula de cierre
Salida 4 Fallo global

23.3 En el cuadro "Parámetro ECC" (1) indique cuántos módulos E/S deben configurarse.

- Si se indican módulos E/S adicionales, aparece también la ficha "Módulos E/S".

23.4 En el cuadro "Entradas digitales" (2) asigne una función a las entradas (véase [Kapitel 52.](#)).



La flecha (3) permite abrir una lista con las funciones que están disponibles.

23.5 En el cuadro "Salidas digitales" (4) asigne una función a las salidas (véase [Kapitel 53.](#)).



La flecha (5) permite abrir una lista con las funciones que están disponibles.

23.6 Si hay conectados módulos E/S adicionales, configure estos a través de la ficha "Módulos E/S".

24. Ficha Planificador de tiempo (Nivel ECC)

El planificador de tiempo permite

- cambiar el modo de servicio en un momento determinado.

Ejemplo:

- Modo de servicio: On, Off
- Estado de servicio: Set A, Set B

- iniciar una acción en un momento determinado.

Ejemplo:

- Enjuague higiénico
- Desconexión de limpieza

Pedidos

- En un pedido se determina el momento en el que los módulos del controlador de funciones ECC2 deben realizar una acción concreta.
- Es posible planificar varios pedidos para el mismo momento.
- Cuando se planifican varios pedidos para el mismo momento, la secuencia de procesamiento de estos pedidos no está definida.
- Cuando se planifican varios pedidos desplazados en el tiempo, la secuencia de procesamiento de estos pedidos está definida.
- La base temporal es la fecha y la hora actuales del controlador de funciones ECC2 en el que se ha iniciado la aplicación Web. Los pedidos se ejecutan con un retraso de un máximo de +15 segundos.

Procesamiento de los pedidos

- Un pedido se ejecuta cuando
 - el estado del pedido es "activo",
 - el plazo del pedido se ha alcanzado
- Una vez realizado un pedido, este se borra.

24.1 Seleccione el controlador de funciones ECC2 en la visión global de la estructura de la red.

- Se muestra el controlador de funciones ECC2.

24.2 Seleccione la ficha Planificador de tiempo.

ECC WEB

Programa Red Ayuda Idioma KWC

Estructura de la red

Red

- ECC2 Nombre 1
- ECC2 Nombre 2
- ECC2 Nombre 3

Nivel ECC

Configuración Enviar Lectura Cambio de nombre Designación autom. Inicio enjuague higiénico Limpieza Iniciar DT

Sinopsis IP | E/S Planif. de tiempo Control de secuencia Estadística DT Eventos GLT Remoto Info

Planificador ECC2 Nombre 1

Temporizador

Función: Desconexión de limpieza

Activo: Tiempo de arranque: Tiempo de finalización: Frecuencia: Una vez

ID	Activo	Tiempo de arranque	Tiempo de finalización	Función	Frecuencia
6	<input type="checkbox"/>	09/04/2013 18:30:00		Enjuague higiénico	Diario
8	<input checked="" type="checkbox"/>	09/04/2013 19:00:00		Desconexión de limpieza	Semanal
15	<input type="checkbox"/>	10/04/2013 06:00:00		Tipo de funcionamiento (On)	Una vez
23	<input type="checkbox"/>	10/04/2013 20:00:00		Tipo de funcionamiento (Off)	Una vez

Nuevo Aceptar Borrar

El [Kapitel 51](#) contiene una breve descripción de las funciones.

Crear nuevo pedido

- 24.3 Haga clic en el botón "Nuevo" (7).
- 24.4 En la ventana "Temporizador" (5)
- seleccione la función (1).
 - active la función (2).
 - indique el tiempo de arranque (3).
 - indique la frecuencia (4).
- 24.5 Haga clic en el botón "Aceptar" (8).
- En la ventana de presentación (10) aparece el nuevo pedido.

Modificar pedido

- 24.6 Seleccione un pedido en la ventana de presentación (10).
- 24.7 En la ventana "Temporizador" (5), introduzca los cambios deseados.
- 24.8 Haga clic en el botón "Aceptar" (8).
- En la ventana de presentación (10) se actualiza el pedido.

Borrar pedido

- 24.9 Seleccione un pedido en la ventana de presentación (10).
- 24.10 Haga clic en el botón "Borrar" (9).
- En la ventana de presentación (10) se elimina el pedido.

25. Ficha Control de seguimiento (Nivel ECC)

El control de seguimiento permite intervenir en el procesamiento del programa de funcionamiento de un módulo. La activación de un sensor o de un actuador de un módulo puede afectar al propio programa de funcionamiento o al de otro módulo. El módulo de salida y el módulo de llegada pueden ser el mismo módulo o dos módulos diferentes.

Para el uso del control de seguimiento, el servicio de atención al cliente debe adaptar el ID de las griferías.

Son posibles las siguientes realizaciones:

- Manual: Autorización por parte del usuario.
- Automática: Dependiente de la configuración.
- Limitada: La activación se determina mediante limitaciones.

Cada módulo solo puede incluirse una vez en un control de seguimiento, pues por cada módulo solo se administra un módulo correspondiente de salida o de destino. Una inclusión múltiple puede dar lugar a acciones no intencionadas.

25.1 Seleccione el controlador de funciones ECC2 en la visión global de la estructura de la red.

- Se muestra el controlador de funciones ECC2.

25.2 Seleccione la ficha Control de seguimiento.

Nivel ECC

Configuración | Enviar | Lectura | Cambio de nombre | Designación autom. | Inicio enjuague higiénico | Limpieza | Iniciar DT

Sinopsis | IP | E/S | Planif. de tiempo | Control de secuencia | Estadística | DT | Eventos | GLT | Remoto | Info

Control de seguimiento ECC2 Nombre1

Fuente (disparador)

Nombre ME: [Ninguno] ID de serie ME: Fuente: [Ninguna]

Destino (ejecutor)

Nombre ME: [Ninguno] ID de serie ME: Sensor virtual: [Ninguno] Actuador: [Ninguno] Impulso

Ejecutar

[Ninguna]

Condiciones

[0] [Ninguna] [0] Horas

Indicación

Valor residual

Fuente (disparador)	Disparador	Destino (ejecutor)	Sensor virtual	Actuador	Impulso	Ejecutar	Condiciones	Valor residual	ID
DBED7 Depósito DT	1	AB964 Ducha2	1	1	<input type="checkbox"/>	3	2 3 1	<input type="checkbox"/>	5
AB95F Ducha1	0	AB95F Ducha1	1	0	<input checked="" type="checkbox"/>	0	0 0 0	<input checked="" type="checkbox"/>	6
AB970 Ducha3	1	AB96F Ducha4	1	2	<input type="checkbox"/>	0	0 0 0	<input type="checkbox"/>	7

Nuevo | Aceptar | Borrar

El ID del módulo de llegada debe admitir un control de seguimiento.

Crear nuevo pedido

25.3 Haga clic en el botón "Nuevo" (4).

25.4 En las ventanas "Fuente" (1), "Destino" (2) y "Ejecutar, Condiciones, Indicación" (3) defina todas las opciones de configuración correspondientes.

25.5 Haga clic en el botón "Aceptar" (5).

- En la ventana de presentación (7) aparece el nuevo pedido.

Modificar pedido

25.6 Seleccione un pedido en la ventana de presentación (7).

25.7 En las ventanas "Fuente" (1), "Destino" (2) y "Ejecutar, Condiciones, Indicación" (3) efectúe todos los cambios deseados.

25.8 Haga clic en el botón "Aceptar" (5).

- En la ventana de presentación (7) se actualiza el pedido.

Borrar pedido

25.9 Seleccione un pedido en la ventana de presentación (7).

25.10 Haga clic en el botón "Borrar" (6).

- En la ventana de presentación (7) se elimina el pedido.

Módulo de salida > Fuente

La fuente seleccionada (sensor y actuador) se supervisa y la activación se transfiere al programa de funciones del módulo de llegada.

Módulo de llegada > Sensor virtual

El sensor virtual seleccionado se define cuando se activa el módulo de salida y afecta así al proceso del programa de funciones del módulo de llegada.

La condición previa es un módulo de llegada con la versión de firmware 4.3.5 o superior.

Módulo de llegada > Actuador

En la ejecución "Manual", el estado del actuador seleccionado afecta a la aceptación de una solicitud de activación.

- Activo: La solicitud de activación se ignora.
- Inactivo: La solicitud de activación se acepta y notifica.
- sin selección: La solicitud de activación se acepta siempre. Con la activación, el estado del actuador controlado se invierte (ON<->OFF).

En la ejecución "Limitado", el actuador seleccionado se supervisa respecto a las limitaciones seleccionadas.

Módulo de llegada > Impulso

El estado "Impulso" define el modo en el que se controla el sensor virtual.

- Impulso = Sí
El sensor virtual se comporta como un sensor piezoeléctrico (impulso corto al activar la fuente, como por ejemplo al pulsar un botón piezoeléctrico)
- Impulso = No
El sensor virtual se comporta como un sensor IR óptico (activo mientras la fuente está activa, como por ejemplo en la reflexión de un sensor IR)

Normalmente la configuración del impulso debe seleccionarse de acuerdo con el sensor del módulo de salida.

Ejecución > Manual

La activación del módulo de salida se señaliza en el módulo de llegada mediante el símbolo de evento. Esta "solicitud de enjuague" puede "ser activada" por el usuario en la página de visión global del módulo de llegada. El módulo de llegada tiene un tiempo de duración fijo.

El actuador seleccionado en Módulo de llegada/Actuador afecta a la aceptación de la solicitud de activación.

Ejecución > Automática

La activación del módulo de salida afecta de modo inmediato al programa de funciones del módulo de llegada. El módulo de llegada reacciona dependiendo de la configuración y del ID.

Ejecución > Limitada

En la activación del módulo de salida se comprueba si para el actuador seleccionado en Módulo de Llegada/Actuador se mantiene la limitación ajustada. En caso afirmativo, se activa el módulo de llegada.

El módulo de llegada sigue supervisándose durante la activación y, en su caso, se desactiva si la limitación deja de mantenerse.

Si el módulo de llegada ya no mantiene la limitación, el "saldo usado" se señala mediante un indicador amarillo de grifería. El "saldo" puede volver a "cargarse" por completo en la página de visión global del módulo.

En función del sistema, la determinación del tiempo de flujo puede diferir en cierta medida del tiempo de flujo real del módulo.

Limitaciones:

- x veces por y horas
El período (y horas) comienza en la primera activación. Dentro de dicho período la grifería solo puede activarse x veces.
- x veces al día
El período comienza a las 0.00 horas y finaliza a las 23.59 horas del mismo día. Dentro de dicho período la grifería solo puede activarse x veces.
- x minutos por y horas
El período (y horas) comienza en la primera activación. Dentro de dicho período la grifería solo puede activarse x minutos.
- x minutos al día
El período comienza a las 0.00 horas y finaliza a las 23.59 horas del mismo día.
- bloqueado durante x minutos
El período comienza siempre con la activación del módulo de llegada. Dentro de este período el módulo de llegada no puede volver a activarse.

Indicación > Valor residual

El módulo de llegada puede mostrar el valor residual (saldo o tiempo de bloqueo) que resulta de la limitación para el actuador seleccionado en lugar de la temperatura actual en la pantalla de la grifería.

26. Ficha Estadística (Nivel ECC)

La función Estadística permite controlar y evaluar todos los módulos. Los gradientes de temperatura grabados durante una desinfección térmica pueden servir como protocolo.

26.1 Seleccione el controlador de funciones ECC2 en la visión global de la estructura de la red.

- Se muestra el controlador de funciones ECC2.

26.2 Seleccione la ficha Estadística.

The screenshot shows the 'ECC WEB' interface. On the left, there is a tree view under 'Estructura de la red' with 'Red' expanded, showing three 'ECC2 Nombre' items. The main area is titled 'Nivel ECC' and contains several buttons: 'Configuración', 'Enviar', 'Lectura', 'Cambio de nombre', 'Designación autom.', 'Inicio enjuague higiénico', 'Limpieza', and 'Iniciar DT'. Below these are tabs for 'Sinopsis', 'IP', 'E/S', 'Planif. de tiempo', 'Control de secuencia', 'Estadística', 'DT', 'Eventos', 'GLT', 'Remoto', and 'Info'. The 'Estadística' tab is active, showing 'Estadística ECC2 Nombre 1'. It has two sections: 'Intervalos de estadística' with a checked 'Registrar datos estadísticos' checkbox, and 'Intervalo' (0 min), and 'Intervalo durante la desinfección térm.' (0 seg). The 'Estadística' section has 'Inicio' and 'Stop' input fields, and 'Borrar estadísticas' and 'Descargar' buttons. Numbered callouts 1-6 point to these elements.

Grabación de estadísticas



Todas las opciones se guardan y adoptan de inmediato en el controlador de funciones ECC2.

26.3 Active la casilla de verificación "Registrar datos estadísticos" (1).

- Los datos de todos los módulos conectados al controlador de funciones ECC2 se guardan en los intervalos indicados.
- Los datos se guardan en la memoria interna del controlador de funciones ECC2.

26.4 Indique el intervalo (2) de la grabación.

- El intervalo es el tiempo después del cual cada módulo guarda un registro de datos.

26.5 Indique el intervalo (3) de grabación durante la desinfección térmica.

- Cuando en la red se está desarrollando una desinfección térmica, el intervalo de grabación puede acortarse a 10 a 60 segundos.

Cuanto más corto sea el intervalo configurado, más espacio de almacenamiento necesitará la grabación y más pronto se llenará la memoria interna.

Si 32 módulos se graban durante 24 horas a intervalos de 1 minuto, la memoria interna estará llena después de aproximadamente 3 meses. Cuando la memoria está llena, el nuevo registro de datos sobrescribe el registro más antiguo.

Borrar estadísticas

26.6 Haga clic en el botón "Borrar estadísticas" (4).

26.7 Confirme la pregunta de confirmación.

- La memoria interna del controlador de funciones ECC2 se borra.

Guardar estadísticas



El almacenamiento de los datos estadísticos puede durar unos minutos.

26.8 Seleccione el período (6) para el que deben guardarse las estadísticas.

26.9 Haga clic en el botón "Descargar" (5).

26.10 Confirme la consulta.

26.11 Haga clic en el botón "Guardar".

26.12 Elija la ubicación de almacenamiento.

- Se guarda un archivo comprimido (*.zip) que contiene los datos de las estadísticas como archivo csv.

o

26.13 Inserte un lápiz USB en el controlador de funciones ECC2.

26.14 Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla del controlador de funciones ECC2.

- Los datos de las estadísticas se guardan en el lápiz USB como archivo csv.

27. Desarrollo de la desinfección térmica

El controlador de funciones ECC2 inicia, controla y vigila el desarrollo de la desinfección térmica. La desinfección térmica se efectúa en 7 fases. En la pantalla ECC o de la grifería, en lugar del ID de serie se muestra la fase en la que se encuentra la grifería. Asimismo, en función de la fase de desinfección, también cambia el color de la pantalla ECC o de la grifería. En la pantalla del controlador de funciones ECC2, la visión global principal muestra la fase correspondiente del sistema global.

Fase	Desarrollo del programa	Pantalla ECC o de la grifería
1	Señal de inicio a través de una entrada de contacto externa o de una red Ethernet	azul
2	Calentar acumulador en combinación con el módulo electrónico del sistema para el calentador de agua potable	naranja
3	Habilitación de agua caliente en combinación con el módulo electrónico del sistema para el conducto de circulación	naranja
4	Tratamiento térmico del conducto de circulación	rojo
5	Tratamiento térmico de la grifería	rojo
6	Fase de refrigeración	naranja
7	Restablecimiento del funcionamiento normal	azul

28. Ficha DT (Nivel ECC)



¡Advertencia!

Durante el tiempo que dura la desinfección térmica es preciso tomar medidas de protección para las personas (protección frente a escaldaduras), como puede ser el bloqueo de los espacios sanitarios.

La no observación de estas medidas puede provocar lesiones corporales debido a escaldaduras.

28.1 Seleccione el controlador de funciones ECC2 en la visión global de la estructura de la red.

- Se muestra el controlador de funciones ECC2.

28.2 Seleccione la ficha DT.

Configurar desinfección térmica


28.3 Introduzca los parámetros para la desinfección térmica.

- 1 Tiempo de calentamiento del conducto de circulación (fase 3)
Si no hay ningún módulo para el calentamiento de circulación en el sistema, el conducto de circulación se calienta durante un tiempo ajustado de forma fija.
- 2 Tiempo de recalentamiento
Entre los grupos puede ajustarse un llamado tiempo de recalentamiento para un nuevo calentamiento, de modo que el sistema tenga tiempo para un poscalentamiento.
- 3 Tiempo de actuación del conducto de circulación (fase 4)
Si no hay ningún módulo para los intervalos de actuación en el sistema, el conducto de circulación se desinfecta durante un tiempo ajustado de forma fija.
- 4 Ventana de tiempo de seguridad
En este tiempo el agua del conducto de circulación debe enfriarse.
- 7 Confirmar DT automática por SMS
Si se ha seleccionado esta función, cada desinfección térmica debe confirmarse por SMS.

Desconexión de limpieza

28.4 Indique el tiempo durante el que los módulos están desactivados después de iniciar la desconexión de limpieza. Solo se desactivan los módulos que están asignados al grupo de funciones de desconexión de limpieza.

DT de toda la red

 Dentro de una red, la desinfección térmica de toda la red solo puede estar controlada por un controlador de funciones ECC2.

28.5 Active la casilla de verificación "Activar DT en la red".

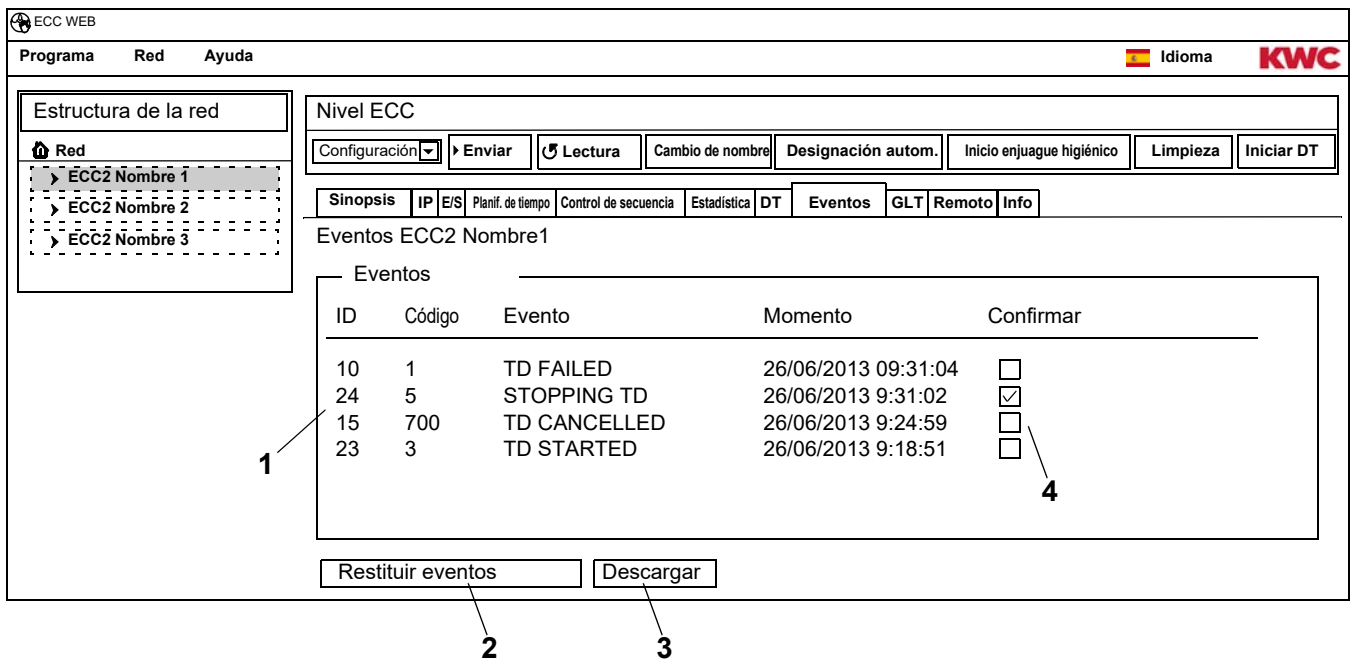
- El controlador de funciones ECC2 seleccionado controla la desinfección térmica de toda la red.
- En la estructura de la red se añaden los grupos de funciones "DT de la red 1 a 8".
- A los grupos de funciones "DT de la red 1 a 8" pueden asignarse los módulos de todos los controladores de funciones ECC2 conectados.

29. Ficha Eventos (Nivel ECC)

29.1 Seleccione el controlador de funciones ECC2 en la visión global de la estructura de la red.

- Se muestra el controlador de funciones ECC2.

29.2 Seleccione la ficha Eventos.



ID	Código	Evento	Momento	Confirmar
10	1	TD FAILED	26/06/2013 09:31:04	<input type="checkbox"/>
24	5	STOPPING TD	26/06/2013 9:31:02	<input checked="" type="checkbox"/>
15	700	TD CANCELLED	26/06/2013 9:24:59	<input type="checkbox"/>
23	3	TD STARTED	26/06/2013 9:18:51	<input type="checkbox"/>

Borrar evento individual

29.3 En la ventana "Eventos" (1), en la columna "Confirmar" (4), haga clic en el evento deseado.

- El evento se borra.

Guardar eventos

 El almacenamiento de los eventos puede durar unos minutos.

29.4 Haga clic en el botón "Descargar" (3).

29.5 Confirme la consulta.

29.6 Haga clic en el botón "Guardar".

29.7 Elija la ubicación de almacenamiento.

- Se guarda un archivo comprimido (*.zip) que contiene los eventos como archivo csv.

o

29.8 Inserte un lápiz USB en el controlador de funciones ECC2.

29.9 Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla del controlador de funciones ECC2.

- Los eventos se guardan en el lápiz USB como archivo csv.

Borrar todos los eventos

29.10 Haga clic en el botón "Restituir eventos" (2).

- Todos los eventos se borran.


30. Ficha GLT (Nivel ECC)

El controlador de funciones ECC2 puede incorporarse en una técnica de control de edificios existente.

En función del protocolo utilizado para la transferencia de datos, en la ficha GLT pueden definirse diversas opciones. Las modificaciones en la ficha GLT deben correr a cargo exclusivamente de personal técnico debidamente formado.

31. Ficha Remoto (Nivel ECC)

El controlador de funciones ECC2 ofrece la posibilidad de notificar determinados eventos por SMS a diversos destinatarios.

 Una notificación solo se envía cuando en la ventana de presentación (3) está activada la casilla de verificación "Activa".

31.1 Seleccione el controlador de funciones ECC2 en la visión global de la estructura de la red.

- Se muestra el controlador de funciones ECC2.

31.2 Seleccione la ficha Remoto.

ECC WEB

Programa Red Ayuda Idioma KWC

Estructura de la red

Red

ECC2 Nombre 1

ECC2 Nombre 2

ECC2 Nombre 3

Nivel ECC

Configuración Enviar Lectura Cambio de nombre Designación autom. Inicio enjuague higiénico Limpieza Iniciar DT

Sinopsis IP/ES Planif. de tiempo Control de secuencia Estadística DT Eventos GLT Remoto Info

Remoto ECC2 Nombre1

Notificación

Grifería Sistema

Falta sensor de bus Cancelar desinfección térmica

Error del sensor de temperatura Cancelación de seguridad

Reflexión continua Error bus CAN

Error de la válvula electromagnética Falta grifería

Subtensión DT general

Destinatario

Activo: Destinatario: Número de teléfono:

ID	Activo	Destinatario	Número de teléfono
6	<input type="checkbox"/>	M. Pommeroy	+495557822212
8	<input checked="" type="checkbox"/>	J. Foster	+495557822719
15	<input type="checkbox"/>	O. Palmer	+495557822482
23	<input type="checkbox"/>	M. Winterbuttom	+495557822309

Nuevo Aceptar Borrar

1

2

3

4

5

6

Crear nueva notificación

- 31.3 Haga clic en el botón "Nuevo" (4).
- 31.4 En la ventana "Notificación" (1) seleccione la notificación deseada.
- 31.5 En la ventana "Destinatario" (2) especifique el destinatario deseado.
- 31.6 Haga clic en el botón "Aceptar" (5).
 - En la ventana de presentación (3) aparece el nuevo pedido.

Modificar notificación

- 31.7 Seleccione una notificación en la ventana de presentación (3).
- 31.8 Efectúe los cambios deseados en la ventana "Notificación" (1).
- 31.9 Haga clic en el botón "Aceptar" (5).
 - En la ventana de presentación (3) se actualiza la notificación.

Borrar notificación

- 31.10 Seleccione una notificación en la ventana de presentación (3).
- 31.11 Haga clic en el botón "Borrar" (6).
 - La notificación se elimina de la ventana de presentación (3).

32. Ficha Info (Nivel ECC)

- 32.1 Seleccione el controlador de funciones ECC2 en la visión global de la estructura de la red.
 - Se muestra el controlador de funciones ECC2.
- 32.2 Seleccione la ficha Acerca de.

The screenshot shows the ECC WEB interface. On the left, there is a tree view under 'Estructura de la red' with 'Red' expanded, showing three 'ECC2 Nombre' entries. The main area is titled 'Nivel ECC' and contains several buttons: 'Configuración', 'Enviar', 'Lectura', 'Cambio de nombre', 'Designación autom.', 'Inicio enjuague higiénico', 'Limpieza', and 'Iniciar DT'. Below these are tabs for 'Sinopsis', 'IP', 'E/S', 'Planif. de tiempo', 'Control de secuencia', 'Estadística', 'DT', 'Eventos', 'GLT', 'Remoto', and 'Info'. The 'Acerca de' tab is selected, showing 'Acerca de ECC2 Nombre 1' with a 'Versiones de software' section displaying 'Versión ECC: 1.13' and a 'Notas' section with a text area containing 'Aquí puede escribirse un texto cualquiera.' and an 'Aceptar' button at the bottom.

Versiones de software (1)

Se muestra la versión instalada en la actualidad en el controlador de funciones ECC2. En la pantalla del controlador de funciones ECC2 se muestra información adicional sobre la versión.

Notas (2)

Es posible crear y guardar informaciones.



Todas las notas se guardan en la memoria interna del controlador de funciones ECC2.

32.3 Haga clic en la ventana "Notas" (2).

32.4 Escriba las informaciones deseadas.

32.5 Haga clic en el botón "Aceptar" (4).

33. Grupo de funciones Sinopsis

En un grupo de funciones se reúnen todas las griferías que deben realizar la misma función. Cada módulo puede estar asignado a uno o más grupos de funciones.

Cada grupo de funciones está dividido además en 8 grupos.

Un módulo puede asignarse a los siguientes grupos de funciones:

- Desconexión de limpieza
- Enjuague higiénico
- Simultaneidad
- Conmutación de set
- Sensor de control de seguimiento
- Actuador de control de seguimiento
- Reducción del tiempo de ejecución
- DT
- DT de la red 1 a 8 (solo cuando hay activa una DT en la red)



El [Kapitel 51](#) contiene una breve descripción de las funciones.

Todas las funciones pueden iniciarse

- a través de una entrada digital
- o
- mediante un temporizador del controlador de funciones ECC2
- o
- a través de la aplicación Web.

Función	Entrada digital	Temporizador	Aplicación Web
Desconexión de limpieza	✓	✓	✓
Enjuague higiénico	✓	✓	✓
Simultaneidad	✓	✓	—
Conmutación de set	✓	✓	✓
Sensor de control de seguimiento	—	✓	—
Actuador de control de seguimiento	—	✓	—
Reducción del tiempo de ejecución	✓	✓	—
DT	✓	✓	✓
DT de la red 1 a 8	✓	—	—

34. Mostrar grupo de funciones

34.1 Abra el controlador de funciones ECC2 en la visión global de la estructura de la red.

- Se muestran los grupos de funciones (1).

34.2 Elija un grupo de funciones.

- En la ventana de información (3) se muestran todos los módulos asignados a este grupo de funciones.

The screenshot displays the ECC WEB interface. At the top, there is a navigation bar with 'Programa', 'Red', and 'Ayuda' menus, along with 'Idioma' and 'KWC' logos. The main content area is divided into two panels. The left panel, titled 'Estructura de la red', shows a tree view of the network structure. Under 'Red', there are three 'ECC2 Nombre' entries. 'ECC2 Nombre 1' is expanded, showing a list of functions: 'Módulos disponibles (11)', 'Módulos de funciones (2)', 'Desconexión de limpieza', 'Enjuague higiénico', 'Simultaneidad', 'Conmutación de set', 'Sensor de control de seguimiento', 'Actuador de control de seguimiento', 'Reducción del tiempo de ejecución', 'DT', and 'DT de la red 1' through 'DT de la red 8'. A dashed box labeled '1' highlights the 'Simultaneidad' function. The right panel, titled 'Nivel Grupo de funciones', has a 'Configuración' dropdown menu and 'Enviar' and 'Lectura' buttons. Below this is a 'Sinopsis' section and a 'Visión global Simultaneidad Griferías' section. This section contains three ovals representing modules: '0AB95F Ducha 001', '0AB964 Ducha 002', and '0AB970 Ducha 003'. A dashed box labeled '3' highlights these three modules. A dashed box labeled '2' highlights the 'Configuración' dropdown menu.

Barra de herramientas (2)

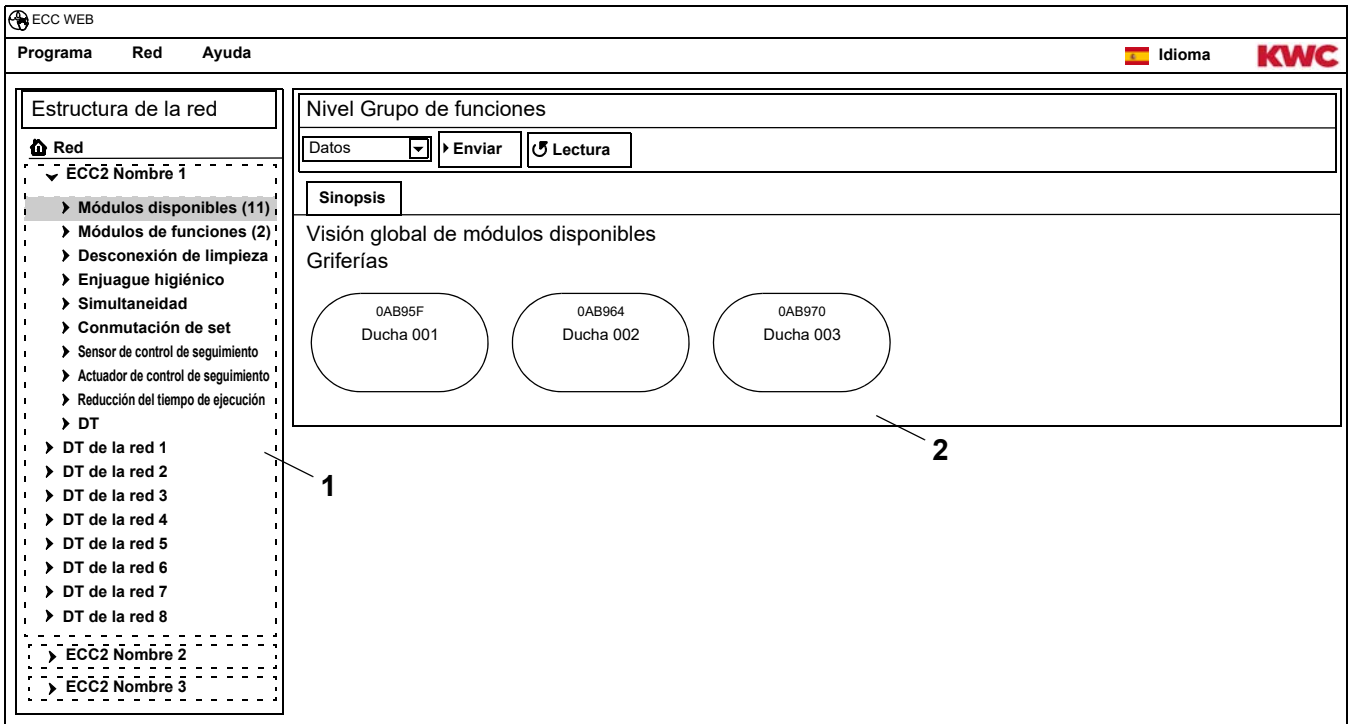
Las funciones de la barra de herramientas Configuración corresponden a las de la barra de herramientas Configuración del nivel ECC (véase [Kapitel 19.](#)), pero se limitan a los módulos asignados a este grupo de funciones.

Las funciones de la barra de herramientas Funcionamiento corresponden a las de la barra de herramientas Funcionamiento del nivel de red (véase [Kapitel 17.](#)), pero se limitan a los módulos asignados a este grupo de funciones.

35. Nivel Grifería

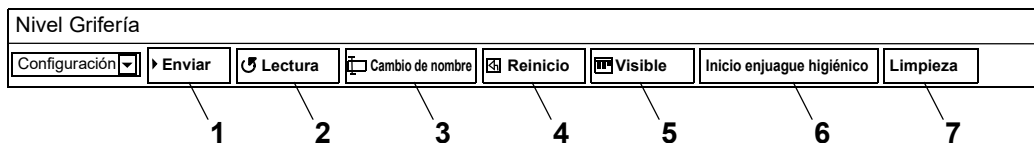
Para cada grifería se genera una visión global en el que pueden consultarse de un vistazo todos los parámetros importantes y necesarios para el funcionamiento. Además de los parámetros de la grifería, se muestra también el estado de las funciones de las griferías, como el enjuague higiénico, la desinfección térmica, el programa de carga máxima y la desconexión de limpieza.

- 35.1 Abra el controlador de funciones ECC2 en la visión global de la estructura de la red (1).
- Se muestran los grupos de funciones.
- 35.2 Seleccione la carpeta Módulos disponibles.
- En la ventana de información (2) se muestran todos los módulos disponibles.



36. Barra de herramientas Configuración (Nivel Grifería)

- 36.1 Seleccione un módulo en la visión global de la estructura de la red.
- Se muestra el módulo.



Las funciones **Enviar** (1) y **Lectura** (2) de la barra de herramientas Configuración corresponden a las de la barra de herramientas Configuración del nivel ECC (véase [Kapitel 19.](#)), pero se limitan al módulo seleccionado.

Cambio de nombre (3)

Es posible asignar al módulo un nombre individual, que se almacenará en el módulo.

- 36.2 En la barra de herramientas, seleccione "Cambio de nombre".
- 36.3 Escriba el nuevo nombre (máx. 32 caracteres).
- 36.4 Confirme los ajustes efectuados.

Reinicio (4)



Algunos cambios efectuados en la configuración de un módulo no se adoptan hasta que estos se envían al módulo y el módulo se reinicia.

36.5 En la barra de herramientas, seleccione "Reinicio".

- El módulo se inicia.
- La configuración y las estadísticas se leen de nuevo.

Visible/Oculto (5)

Este botón muestra si el módulo está visible u oculto en la visión global de los niveles ECC, del grupo de funciones y del grupo. De manera predeterminada todos los módulos están visibles en la visión global de los niveles.

Si esta función está deseleccionada, la grifería ya no se muestra en la visión global de los niveles. El módulo solo puede encontrarse a través de la estructura de la red.

36.6 En la barra de herramientas, seleccione "Visible".

- La grifería no se muestra en el nivel de la grifería.
- El botón pasa de Visible a Oculto.

Inicio enjuague higiénico (6)

36.7 En la barra de herramientas, seleccione "Inicio enjuague higiénico".

- El enjuague higiénico se inicia en este módulo.

Limpieza (6)

36.8 En la barra de herramientas, seleccione "Limpieza".

- El módulo seleccionado se desactiva durante el tiempo de limpieza configurado.
- Todos los módulos que se encuentran en el mismo grupo de funciones de limpieza que el módulo seleccionado se desactivan también durante el tiempo de limpieza configurado.

37. Barra de herramientas Funcionamiento (Nivel Grifería)

37.1 Seleccione un módulo en la visión global de la estructura de la red.

- Se muestra el módulo.

37.2 En el cuadro desplegable seleccione la barra de herramientas Funcionamiento (1).

Nivel Grifería

Funcionamiento Tipo de funcionamiento On Modo de servicio Set A Prueba: 10 seg. Inicio Stop

1 2 3 4 5 6 7

Tipo de funcionamiento (2) y Modo de servicio (3) corresponden a los de la barra de herramientas Funcionamiento en el nivel de red (véase [Kapitel 17.](#)), pero se limitan al módulo seleccionado.

Prueba (4)

En una prueba se activa el actuador. Los actuadores se explican en la descripción de funciones (véase [Kapitel 35.](#), botón "?").

Inicio (6)


La prueba del actuador seleccionado se inicia.

La prueba se detiene automáticamente después del tiempo configurado (5).

Stop (7)

La prueba del actuador seleccionado se detiene.

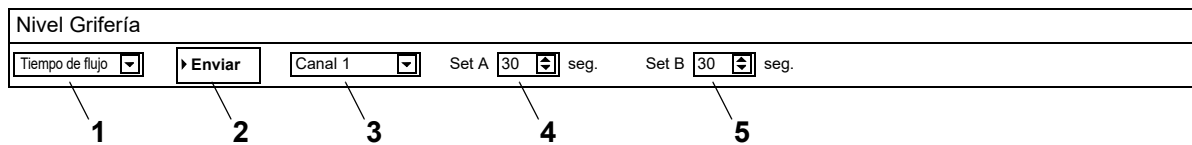
38. Barra de herramientas Tiempo de flujo (Nivel Grifería)

 Si los parámetros del tiempo de flujo no pueden ajustarse, significa que el tiempo de flujo no está configurado en el ID. El ID se explica en la descripción de funciones (véase [Kapitel 35.](#), botón "?").

38.1 Seleccione un módulo en la visión global de la estructura de la red.

- Se muestra el módulo.

38.2 En el cuadro desplegable, seleccione la barra de herramientas Tiempo de flujo (1).



38.3 Seleccione el canal (3).


38.4 Introduzca el tiempo de flujo para el set A (4).

38.5 Introduzca el tiempo de flujo para el set B (5).

38.6 Envíe los cambios al módulo (2).

38.7 En su caso, reinicie el módulo para que los cambios del mismo surtan efecto.

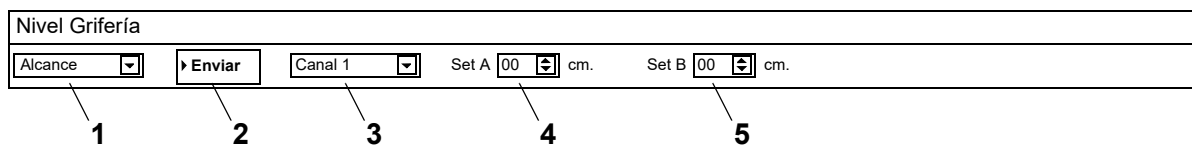
39. Barra de herramientas Alcance (Nivel Grifería)

 Si los parámetros del alcance no pueden ajustarse, significa que el alcance no está configurado en el ID. El ID se explica en la descripción de funciones (véase [Kapitel 35.](#), botón "?").

39.1 Seleccione un módulo en la visión global de la estructura de la red.

- Se muestra el módulo.

39.2 En el cuadro desplegable, seleccione la barra de herramientas Alcance (1).



39.3 Seleccione el canal (3).

39.4 Introduzca el alcance para el set A (4).

39.5 Introduzca el alcance para el set B (5).

39.6 Envíe los cambios al módulo (2).

39.7 En su caso, reinicie el módulo para que los cambios del mismo surtan efecto.

40. Barra de herramientas Temp. sensores (Nivel Grifería)

El sensor puede activarse o desactivarse. Cuando en el ID de grifería hay incluida una acción, es posible modificar el valor que activa esta acción. Las acciones incluidas se definen en la descripción de funciones (véase [Kapitel 35.](#), botón "?").

☞ Si los parámetros de los sensores de temperatura no pueden ajustarse, significa que los sensores de temperatura no están configurados en el ID.

40.1 Seleccione un módulo en la visión global de la estructura de la red.

- Se muestra el módulo.

40.2 En el cuadro desplegable, seleccione la barra de herramientas Temp. Sensores (1).

Nivel Grifería

Temp. Sensores ▾ ▶ Enviar Sensor activo Ninguna ▾ Acción sensor 1 en XXX °C Acción sensor 2 en XXX °C

1 2 3 4 4

40.3 Seleccione el sensor (3).

40.4 Especifique la temperatura (4) a la que debe tener lugar una acción.

40.5 Envíe los cambios al módulo (2).

40.6 En su caso, reinicie el módulo para que los cambios del mismo surtan efecto.

41. Ficha Sinopsis (Nivel Grifería)

- 41.1 Abra el controlador de funciones ECC2 en la visión global de la estructura de la red (1).
 - Se muestran los módulos disponibles y los grupos de funciones.
- 41.2 Seleccione la carpeta Módulos disponibles.
- 41.3 Seleccione un módulo.
 - En la ventana de información (2) se muestran todas las informaciones sobre este módulo.

The screenshot shows the ECC WEB interface for 'Nivel Grifería'. On the left is a tree view under 'Estructura de la red' with 'ECC2 Nombre 1' expanded to 'Módulos disponibles (11)'. The main area has a 'Sinopsis' tab selected, showing a 'Visión global - Ducha 1' with two shower icons (5 and 6). Below the icons is a table with three columns: 'Funcionamiento', 'Ajustes ID', and 'Ajustes DT'. At the bottom, there is an 'Informaciones módulo' section with fields for ID firmware, Series ID, ID hardware, and Fecha de creación.

Funcionamiento	Ajustes ID	Ajustes DT
Tipo de funcionamiento: On	ID griferías: 06001	Grupo: 1
Modo de servicio: A (día)	Modificar ID: <input type="checkbox"/>	Tiempo de actuación: 3,0 min
Tensión de alimentación: 24,2 V	Enjuague Power-on: <input type="checkbox"/>	Calentamiento rápido: <input type="checkbox"/>
Horas de servicio: 340 horas	Enjuague higiénico dinámico: <input checked="" type="checkbox"/>	Enfriar: <input type="checkbox"/>
Aquapay: Off	Enjuague higiénico fijo: <input type="checkbox"/>	Temp. sensor: <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Cabina: ...	Programa de carga máxima: <input type="checkbox"/>	
	Desconexión de limpieza: <input type="checkbox"/>	

- 1 Visión global de la estructura de la red
- 2 Ventana de información
- 3 Ficha
- 4 Barra de herramientas
- 5 Visualización de la grifería con presentación del ID de serie, el nombre de la grifería, las temperaturas actuales y el estado de servicio
- 6 Visualización de la grifería con presentación del tipo de grifería y activación azul ... La grifería funciona con el ID original verde ... La grifería funciona con el ID modificado
- 7 Visualización de los datos de servicio
- 8 Visualización de los ajustes del ID
- 9 Visualización de los ajustes de la desinfección térmica
- 10 Visualización de la descripción breve incluida en el ID
- 11 El botón "?" abre una ventana en la que se muestran las informaciones y los ajustes del ID (descripción de funciones)
- 12 Visualización del último evento que aún no se ha confirmado y del mensaje de alarma
- 13 Visualización de los ID y de la fecha de producción del módulo

Código de colores en la ventana de información y en fichas:

<input type="checkbox"/>	gris	...	Esta opción no está configurada
<input type="checkbox"/>	rojo claro	...	Los ajustes estándar se han modificado
<input type="checkbox"/>	verde	...	Esta opción está configurada
<input type="checkbox"/>	rojo	...	El sensor de temperatura del agua caliente está activado
<input type="checkbox"/>	azul	...	El sensor de temperatura del agua fría está activado

Aquapay

En la pantalla de los datos de servicio (7) se muestra el estado del suministro pagado

- On: El módulo está configurado y activo para el suministro pagado.
- Off: El módulo no está configurado para el suministro pagado.
- Cabina: El número de cabina se muestra cuando el módulo funciona en el módulo de liberación "Funcionamiento maestro".

42. Ficha Grupo (Nivel Grifería)

Grupos de funciones

Un módulo puede asignarse a cualquier subgrupo de los diferentes grupos de funciones. Si la casilla de verificación está activada, esta asignación se almacena de inmediato en el controlador de funciones ECC2 y la visión global de la estructura de la red se actualiza.



El [Kapitel 51](#) contiene una breve descripción de las funciones.

Desinfección térmica

En la primera conexión al controlador de funciones ECC2 a cada módulo se le asigna automáticamente un grupo DT. La distribución de los módulos en grupos DT evita la desinfección simultánea de todos los módulos conectados a este controlador de funciones ECC2. Los grupos DT se desinfectan uno detrás de otro. En el grupo de funciones DT un módulo solo puede asignarse a un grupo.

- 1-8: Dentro de este grupo se incluyen todos los módulos de una isla DT que no tienen una función especial para la desinfección térmica y que deben desinfectarse térmicamente.
- 9: Los módulos de este grupo no participan en la desinfección térmica.

42.1 Seleccione el módulo en la visión global de la estructura de la red (1).

- Se muestra el módulo.

42.2 Seleccione la ficha Grupo.

The screenshot shows the ECC WEB interface. On the left, under 'Estructura de la red', there is a tree view with 'Red' expanded to 'ECC2 Nombre 1', which contains 'Módulos disponibles (11)'. 'Ducha 1' is selected and highlighted. Below it are 'Módulos de funciones (2)', 'Desconexión de limpieza', 'Enjuague higiénico', 'Simultaneidad', 'Conmutación de set', 'Sensor de control de seguimiento', 'Actuador de control de seguimiento', 'Reducción del tiempo de ejecución', and 'DT'. Under 'DT', there are eight sub-items: 'DT de la red 1' through 'DT de la red 8'. A callout '1' points to this list.

On the right, the 'Nivel Grifería' section has a 'Configuración' dropdown and buttons for 'Enviar', 'Lectura', 'Cambio de nombre', 'Reinicio', 'Visible', 'Inicio enjuague higiénico', and 'Limpieza'. Below this is a tabbed interface with 'Sinopsis', 'Grupo', 'Estadística', 'Autorización', and 'Higiene' tabs. The 'Grupo' tab is active, showing 'Grupo - Ducha 1'. It contains a table with columns for 'Grupo de funciones' and 'Grupo 1' through 'Grupo 9'. The 'DT' row has a radio button selected under 'Grupo 1'. A callout '2' points to this radio button.

Grupo de funciones	Grupo 1	Grupo 2	Grupo 3	Grupo 4	Grupo 5	Grupo 6	Grupo 7	Grupo 8	Grupo 9
Desconexión de limpieza	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Enjuague higiénico	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Simultaneidad	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Conmutación de set	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sensor de control de seguimiento	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Actuador de control de seguimiento	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Reducción del tiempo de ejecución	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
DT	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

42.3 En la ventana de información (2) indique a qué grupo de un grupo de funciones debe asignarse el módulo.

43. Ficha Estadística (Nivel Grifería)

- 43.1 Seleccione el módulo en la visión global de la estructura de la red (1).
- Se muestra el módulo.
- 43.2 Seleccione la ficha Estadística.
- En la ventana de información se muestran los datos estadísticos.

Estructura de la red

Red

ÉCC2 Nombre 1

- Módulos disponibles (11)
 - Ducha 1
 - Ducha 2
 - Ducha 3
 - Ducha 4
 - Ducha 5
- Módulos de funciones (2)
 - Desconexión de limpieza
 - Enjuague higiénico
 - Simultaneidad
 - Conmutación de set
 - Sensor de control de seguimiento
 - Actuador de control de seguimiento
 - Reducción del tiempo de ejecución
 - DT
 - DT de la red 1
 - DT de la red 2
 - DT de la red 3
 - DT de la red 4
 - DT de la red 5
 - DT de la red 6
 - DT de la red 7
 - DT de la red 8
- ÉCC2 Nombre 2
- ÉCC2 Nombre 3

Nivel Grifería

Configuración | Enviar | Lectura | Cambio de nombre | Reinicio | Visible | Inicio enjuague higiénico | Limpieza

Sinopsis | Grupo | Estadística | Autorización | Higiene

Estadística - Ducha 1

Contador y tiempos de flujo

Contador de acción 1	74 (Sensor 1)	
Contador de acción 2	70 (Actuador 1)	↶
Contador de actor 1	1656	
Contador de actor 2	98	
Tiempo de funcionamiento de actor 1	12046 seg.	↶
Tiempo de funcionamiento de actor 2	3781 seg.	↶
Horas de servicio	3652 hr	

Informe

Último enjuague higiénico fijo	21 hr
Último enjuague higiénico dinámico	- hr
Última DT	18 hr OK
Última alarma	92 hr
Última limpieza	---

Temperaturas

DT	Sensor 1 (rojo)	Sensor 2 (azul)
70°	37°	11°
71°	38°	12°
71°	38°	12°
71°	38°	12°
71°	38°	12°
71°	37°	12°
71°	37°	12°
71°	37°	12°
71°	37°	12°
71°	37°	12°
71°	37°	12°
71°	37°	12°
71°	37°	12°
70°	37°	12°
70°	37°	11°
70°	38°	11°
70°	38°	11°
70°	38°	12°
70°	38°	12°

Eventos

Restituir eventos 3

Código	Design.	Momento	Confirmar
2016	TEMP SENSOR 1 OPEN	25.04.2013 17:31:28	<input type="checkbox"/>

Pantalla (2)

Contador de acciones 1, 2:

Cuenta los eventos de acuerdo con los ajustes del contador de acciones en la configuración básica.

De manera predeterminada, el contador de acciones 1 cuenta la activación del sensor 1 (en instalaciones PWC el sensor 2) y el contador de acciones 2, la activación del actuador 1.

La configuración básica solo puede ser modificada por el servicio de atención al cliente.

Contador de actuadores 1, 2:

Cuenta la frecuencia con la que se ha activado el actuador (no puede restablecerse).

Duración del actuador 1, 2:

Cuenta los segundos durante los que el actuador está activo (puede restablecerse).

Horas de servicio:

Cuenta el número de horas de funcionamiento en la red (no puede restablecerse).

Último enjuague higiénico fijo:

Número de horas transcurridas después del último enjuague higiénico fijo.

Último enjuague higiénico dinámico:

Número de horas transcurridas después del último enjuague higiénico dinámico.

Última DT

Número de horas transcurridas después de la última desinfección térmica e indicación de si la desinfección térmica se ha realizado o no correctamente.

Última alarma:

Número de horas transcurridas después de la última alarma.

Última limpieza

Fecha y hora en la que el módulo estuvo en el modo de funcionamiento "Limpieza".

Temp. DT

Temperaturas que se han medido durante la última desinfección térmica (120 valores en pasos de 10 seg).

Temp. 1 (rojo)

Temperaturas que se han medido durante el servicio en el sensor de temperatura del agua caliente. 96 valores en pasos de 1 min; el valor más actual aparece abajo.

Temp. 2 (azul)

Temperaturas que se han medido durante el servicio en el sensor de temperatura del agua fría. 96 valores en pasos de 1 min; el valor más actual aparece abajo.

Eventos

Visualización de los mensajes y advertencias que aparecen en la grifería (puede restablecerse).

Restituir eventos



Solo los eventos visibles pueden seleccionarse por separado.

43.3 Seleccione con una marca de verificación los eventos que desee borrar.

o

43.4 Active las casillas correspondientes al confirmar.

- Todos los eventos se seleccionan.

43.5 Haga clic en el botón "Restituir eventos" (3).

- Todos los eventos seleccionados se borran.
- Una vez borrados todos los eventos, el símbolo de evento se borra de la pantalla ECC y la pantalla de la grifería.

44. Ficha Autorización (Nivel Grifería)

- 44.1 Seleccione el módulo en la visión global de la estructura de la red (1).
 - Se muestra el módulo.
- 44.2 Seleccione la ficha Autorización.
 - En la ventana de información se muestran los ajustes.

Estructura de la red

Red

ECC2 Nombre 1

Módulos disponibles (11)

Ducha 1

Ducha 2

Ducha 3

Ducha 4

Ducha 5

Módulos de funciones (2)

Desconexión de limpieza

Enjuague higiénico

Simultaneidad

Conmutación de set

Sensor de control de seguimiento

Actuador de control de seguimiento

Reducción del tiempo de ejecución

DT

DT de la red 1

DT de la red 2

DT de la red 3

DT de la red 4

DT de la red 5

DT de la red 6

DT de la red 7

DT de la red 8

ECC2 Nombre 2

ECC2 Nombre 3

Nivel Grifería

Configuración Enviar Lectura Cambio de nombre Reinicio Visible Inicio enjuague higiénico Limpieza

Sinopsis Grupo Estadística Autorización Higiene

Autorización - Ducha 1

Aquapay

Modo de activación

Servicio maestro

Set A

Set B

Unidad de consumo

Tiempo por unidad

0 seg.

Tiempos

Tiempo de pago 10 seg.

Tiempo de cancelación 2 min.

Programa de carga máxima

Reducción automática de tiempo de flujo

Desconexión de limpieza

Tiempo de bloqueo 1 min. ECC controlado: Tiempo de bloqueo > 0 (F1 "Desconexión de limpieza")

Activación por medio de sensor Ninguno

- 44.3 Cambie los ajustes.
- 44.4 Envíe la configuración modificada al módulo.
- 44.5 En su caso, reinicie el módulo para que los cambios del mismo surtan efecto.

Aquapay (2)

Un módulo puede configurarse para un suministro pagado.

Modo de activación

Control del módulo a través de un maestro AP (funcionamiento maestro) o como grifería individual.

Unidad de consumo

Duración del consumo por unidad de pago; por ejemplo, por cada moneda de 50 céntimos. Cuando la grifería funciona en el modo maestro, esta función no está activa.

La unidad de consumo se ajusta el módulo funcional Maestro AP (véase [Kapitel 48.](#)).

Tiempos

Período para pagar y utilizar el saldo.

Tiempo de pago: Tiempo durante el que las monedas o las fichas deben introducirse en el contador. Cuando la grifería funciona en el modo maestro, esta función no está activa.

Tiempo de cancelación: Tiempo después del último uso, después del que el saldo se acaba.

Programa de carga máxima (3)

Reducción automática de tiempo de flujo:

Si se produce un alto uso de los módulos, el tiempo de flujo se reduce automáticamente.

Denominación	Valores
Período de vigilancia	5 min
Nivel de reducción 1	4-7 activaciones / Período de vigilancia
	80% tiempo de flujo
Nivel de reducción 2	8-12 activaciones / Período de vigilancia
	50% tiempo de flujo
Nivel de reducción 3	13-17 activaciones / Período de vigilancia
	20% tiempo de flujo
Nivel de reducción 4	18 activaciones / Período de vigilancia
	0% tiempo de flujo

Desconexión de limpieza (4)

Desconexión de limpieza:

Tiempo durante el que la grifería está desactivada, por ejemplo, para limpiarla.

La desconexión de limpieza puede activarse a través de una entrada de contacto del controlador de funciones ECC2, a través de la aplicación Web o a través de un sensor de la grifería.

En el caso de una desconexión de limpieza a través de un controlador de funciones ECC2, tenga en cuenta lo siguiente:

Una grifería participa en la desconexión de limpieza cuando

- para el controlador de funciones ECC2 se ha establecido un tiempo de limpieza y
- en el cuadro de la desconexión de limpieza se han especificado más de 0 minutos.

Una grifería no participa en la desconexión de limpieza cuando

- para el controlador de funciones ECC2 se ha establecido un tiempo de limpieza y
- en el cuadro de la desconexión de limpieza se han especificado 0 minutos.

Activación a través del sensor de la grifería

Indicación del sensor a través del que se ha activado la desconexión de limpieza.

45. Ficha Higiene (Nivel Grifería)

45.1 Seleccione el módulo en la visión global de la estructura de la red (1).

- Se muestra el módulo.

45.2 Seleccione la ficha Higiene.

- En la ventana de información se muestran los ajustes.

ECC WEB

Programa Red Ayuda Idioma KWC

Estructura de la red

Red

ECC2 Nombre 1

Módulos disponibles (11)

Ducha 1

Ducha 2

Ducha 3

Ducha 4

Ducha 5

Módulos de funciones (2)

Desconexión de limpieza

Enjuague higiénico

Simultaneidad

Conmutación de set

Sensor de control de seguimiento

Actuador de control de seguimiento

Reducción del tiempo de ejecución

DT

DT de la red 1

DT de la red 2

DT de la red 3

DT de la red 4

DT de la red 5

DT de la red 6

DT de la red 7

DT de la red 8

ECC2 Nombre 2

ECC2 Nombre 3

Nivel Grifería

Configuración Enviar Lectura Cambio de nombre Reinicio Visible Inicio enjuague higiénico Limpieza

Sinopsis Grupo Estadística Autorización Higiene

Higiene - Duchas 1

Enjuague higiénico dinámico (controlado por actuador)

Set

A

B

Enjuague

Intervalo 24,0 hr

Tiempo de flujo 10 seg.

Enjuague higiénico fijo (intervalo fijo)

Set

A

B

Enjuague

Intervalo 24,0 hr

Tiempo de flujo 10 seg.

Encendido

Activo

Enjuague

Retraso 1 seg.

Tiempo de flujo 5 seg.

Calentamiento rápido

Tiempo de actuación controlado por tiempo 3,5 min. La válvula se cierra a 72 °C (función de ahorro de agua)

dinámico: >60°C = 20 min. | >65°C = 10 min. | >70°C = 5 min. | >75°C = 3 min. | >80°C = 2 min.

Enfriar controlado por tiempo 2,0 min.

45.3 Cambie los ajustes.

45.4 Envíe la configuración modificada al módulo.

45.5 En su caso, reinicie el módulo para que los cambios del mismo surtan efecto.



¡Importante!

Los actuadores se configuran a través del ID.

Un enjuague higiénico puede estar controlado por la grifería o por el controlador de funciones ECC2. Para controlar el enjuague higiénico a través del controlador de funciones ECC2, el módulo debe asignarse a un subgrupo del grupo de funciones de enjuague higiénico.

Para controlar el enjuague higiénico a través de la grifería es preciso elegir un intervalo mayor que 0.

Enjuague higiénico dinámico (controlado por actuador) (2)

El enjuague higiénico tiene lugar a intervalos fijos, después del último enjuague.



Ajustes necesarios:

Set: activar set deseado

Intervalo > 0 (con 0, enjuagues que se repiten de forma continua)

Tiempo de flujo > 0

Activo para set A, B:

Indicación del estado de servicio en el que debe tener lugar un enjuague higiénico dinámico.

Intervalo:

Tiempo después del último enjuague después del que debe tener lugar un enjuague higiénico.

Tiempo de flujo:

Tiempo durante el que debe tener lugar el enjuague higiénico.

Enjuague higiénico fijo (intervalo fijo) (3)

El enjuague higiénico tiene lugar a intervalos fijos, independientemente de los enjuagues realizados hasta ahora.



Ajustes necesarios:

Set: activar set deseado

Intervalo > 0

Cuando un enjuague higiénico solo debe ser controlado por el controlador de funciones ECC", la grifería debe asignarse a un grupo de enjuague higiénico y el intervalo debe establecerse en 0.

Tiempo de flujo > 0

Activo para set A, B:

Indicación del estado de servicio en el que debe tener lugar un enjuague higiénico fijo.

Intervalo:

Tiempo después del cual debe tener lugar un enjuague higiénico.

Tiempo de flujo:

Tiempo durante el que debe tener lugar el enjuague higiénico.

46. Enjuague Power on

Cuando se ha activado el enjuague Power on, la grifería se enjuaga durante el tiempo especificado después de conectar la tensión de servicio (inicio del módulo electrónico).

46.1 Seleccione el módulo en la visión global de la estructura de la red (1).

- Se muestra el módulo.

46.2 Seleccione la ficha Higiene.

- En la ventana de información se muestran los ajustes.

ECC WEB

Programa Red Ayuda Idioma KWC

Estructura de la red

Red

ECC2 Nombre 1

Módulos disponibles (11)

Ducha 1

Ducha 2

Ducha 3

Ducha 4

Ducha 5

Módulos de funciones (2)

Desconexión de limpieza

Enjuague higiénico

Simultaneidad

Conmutación de set

Sensor de control de seguimiento

Actuador de control de seguimiento

Reducción del tiempo de ejecución

DT

DT de la red 1

DT de la red 2

DT de la red 3

DT de la red 4

DT de la red 5

DT de la red 6

DT de la red 7

DT de la red 8

ECC2 Nombre 2

ECC2 Nombre 3

Nivel Grifería

Configuración Enviar Lectura Cambio de nombre Reinicio Visible Inicio enjuague higiénico Limpieza

Sinopsis Grupo Estadística Autorización Higiene

Higiene - Ducha 1

Enjuague higiénico dinámico (controlado por actuador)

Set

A

B

Enjuague

Intervalo 24,0 hr

Tiempo de flujo 10 seg.

Enjuague higiénico fijo (intervalo fijo)

Set

A

B

Enjuague

Intervalo 24,0 hr

Tiempo de flujo 10 seg.

Encendido

Activo

Enjuague

Retraso 1 seg.

Tiempo de flujo 5 seg.

2

Calentamiento rápido

Tiempo de actuación controlado por tiempo 3,5 min. La válvula se cierra a 72 °C (función de ahorro de agua)

dinámico: >60°C = 20 min. | >65°C = 10 min. | >70°C = 5 min. | >75°C = 3 min. | >80°C = 2 min.

Enfriar controlado por tiempo 2,0 min.

1



¡Importante!

El enjuague Power on se configura a través del ID.



Ajustes necesarios (2):

Función = activo

Tiempo de flujo > 0

Tiempo de flujo:

Tiempo durante el que debe tener lugar el enjuague de encendido.

Retraso:

El enjuague de encendido puede ejecutarse retrasado en el tiempo ajustado para evitar una simultaneidad.

Cuando el enjuague higiénico está activo, este retraso también se aplica en el enjuague higiénico fijo.

47. Desinfección térmica

47.1 Seleccione el módulo en la visión global de la estructura de la red (1).

- Se muestra el módulo.

47.2 Seleccione la ficha Higiene.

- En la ventana de información se muestran los ajustes.

ECC WEB

Programa Red Ayuda Idioma KWC

Estructura de la red

Red

ECC2 Nombre 1

Módulos disponibles (11)

Ducha 1

Ducha 2

Ducha 3

Ducha 4

Ducha 5

Módulos de funciones (2)

Desconexión de limpieza

Enjuague higiénico

Simultaneidad

Conmutación de set

Sensor de control de seguimiento

Actuador de control de seguimiento

Reducción del tiempo de ejecución

DT

DT de la red 1

DT de la red 2

DT de la red 3

DT de la red 4

DT de la red 5

DT de la red 6

DT de la red 7

DT de la red 8

ECC2 Nombre 2

ECC2 Nombre 3

Nivel Grifería

Configuración Enviar Lectura Cambio de nombre Reinicio Visible Inicio enjuague higiénico Limpieza

Sinopsis Grupo Estadística Autorización Higiene

Higiene - Ducha 1

Enjuague higiénico dinámico (controlado por actuador)

Set

A

B

Intervalo 24,0 hr

Tiempo de flujo 10 seg.

Enjuague higiénico fijo (intervalo fijo)

Set

A

B

Intervalo 24,0 hr

Tiempo de flujo 10 seg.

Encendido

Activo

Retraso 1 seg.

Tiempo de flujo 5 seg.

Calentamiento rápido

Tiempo de actuación controlado por tiempo 3,5 min. La válvula se cierra a 72 °C (función de ahorro de agua)

dinámico: >60°C = 20 min. | >65°C = 10 min. | >70°C = 5 min. | >75°C = 3 min. | >80°C = 2 min.

Enfriar controlado por tiempo 2,0 min.

47.3 Cambie los ajustes.

47.4 Envíe la configuración modificada al módulo.

47.5 En su caso, reinicie el módulo para que los cambios del mismo surtan efecto.



Ajustes necesarios (2):

Grupo TD = 1-8

Tiempo de actuación > 0 controlado por tiempo

Proceso DT

Calentamiento rápido:

La grifería abre la válvula electromagnética. El agua caliente fluye fuera del conducto de circulación. Más agua caliente fluye hacia el conducto de circulación.

Tiempo de actuación:

Controlado por tiempo	La válvula electromagnética se abre durante la desinfección térmica durante el tiempo ajustado.
Controlado por temperatura	La válvula electromagnética se abre durante la desinfección térmica controlada por temperatura según una tabla de temperatura y tiempo predefinida.

Temperatura	Tiempo
> 80 °C	2 min.
>75 °C ≤ 80 °C	3 min.
>70 °C ≤ 75 °C	5 min.
>65 °C ≤ 70 °C	10 min.
>60 °C ≤ 65 °C	20 min.

Refrigeración:

Controlado por tiempo	Para la refrigeración la grifería se abre durante el tiempo ajustado.
Controlado por temperatura	Para la refrigeración la grifería se abre hasta que se alcanza la temperatura ajustada.

Función de ahorro de agua

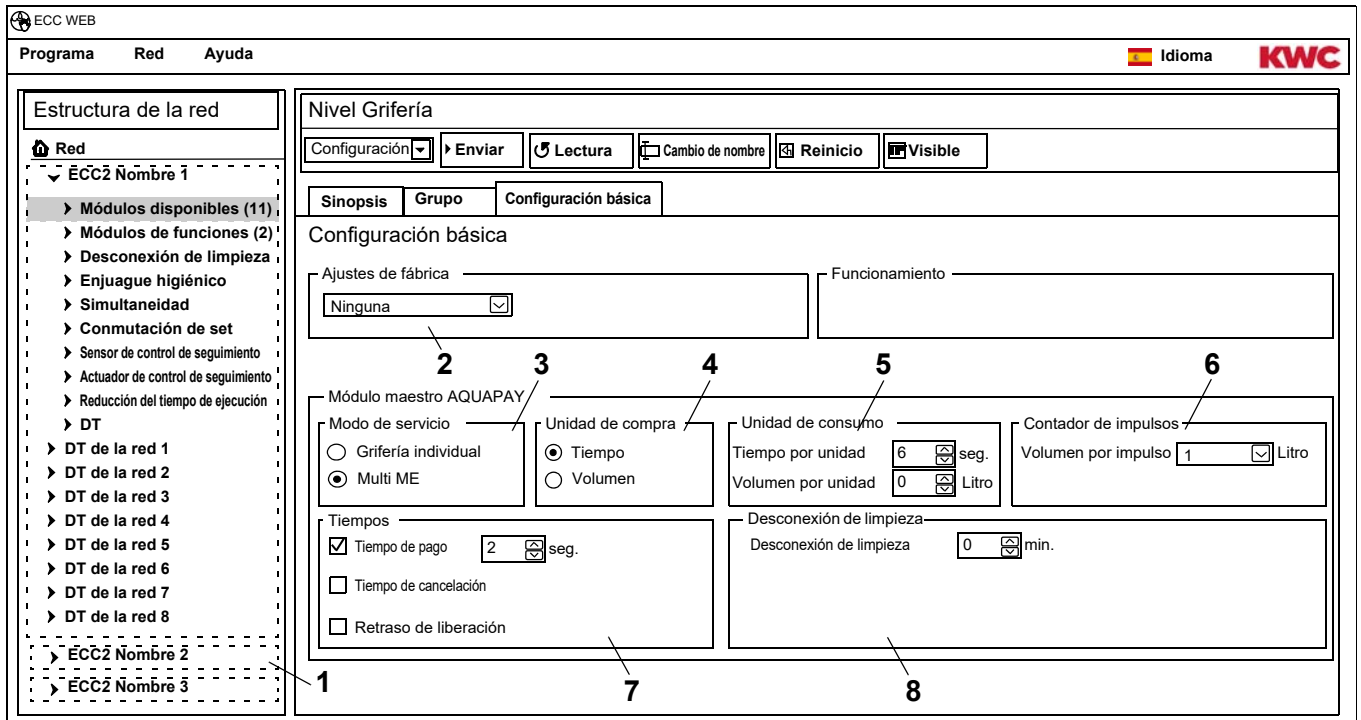
La válvula responsable de la desinfección térmica se cierra automáticamente cuando

- en el proceso DT se ha ajustado de forma fija el tiempo de actuación y
- se ha alcanzado la temperatura ajustada.

La válvula responsable de la desinfección térmica se configura a través del ID.

48. Módulo electrónico A3000 open para suministro pagado (maestro AP)

- 48.1 Abra el controlador de funciones ECC2 en la visión global de la estructura de la red (1).
- 48.2 Seleccione la carpeta Módulos de funciones
- 48.3 Seleccione el módulo PAY-Master.
 - En la ventana de información se muestran todas las informaciones sobre este módulo.
- 48.4 Seleccione la ficha "Configuración básica".
 - En la ventana de información se muestran los ajustes.



- 48.5 Cambie los ajustes.
- 48.6 Envíe la configuración modificada al módulo.
 - Tras enviar la configuración tiene lugar un reseteo del módulo.

2 Ajustes de fábrica

Los ajustes de fábrica predeterminados facilitan la configuración con parámetros estándar. Los ajustes de fábrica son: Maestro (varios ME), tiempo de grifería individual, volumen de grifería individual

3 Modo de servicio

El módulo Maestro AP puede funcionar como grifería individual o administrar varias griferías. El consumo por volumen solo es posible cuando el módulo Maestro AP funciona en el modo de servicio de grifería individual.

4 Unidad de compra

El suministro pagado puede calcularse por tiempo o por volumen.

5 Unidad de consumo

Duración o volumen del suministro por unidad pagada.

6 Contador de impulsos

El módulo Maestro AP se adapta al hardware del contador de volumen (por ejemplo, contador de agua por contacto).

7 Tiempos

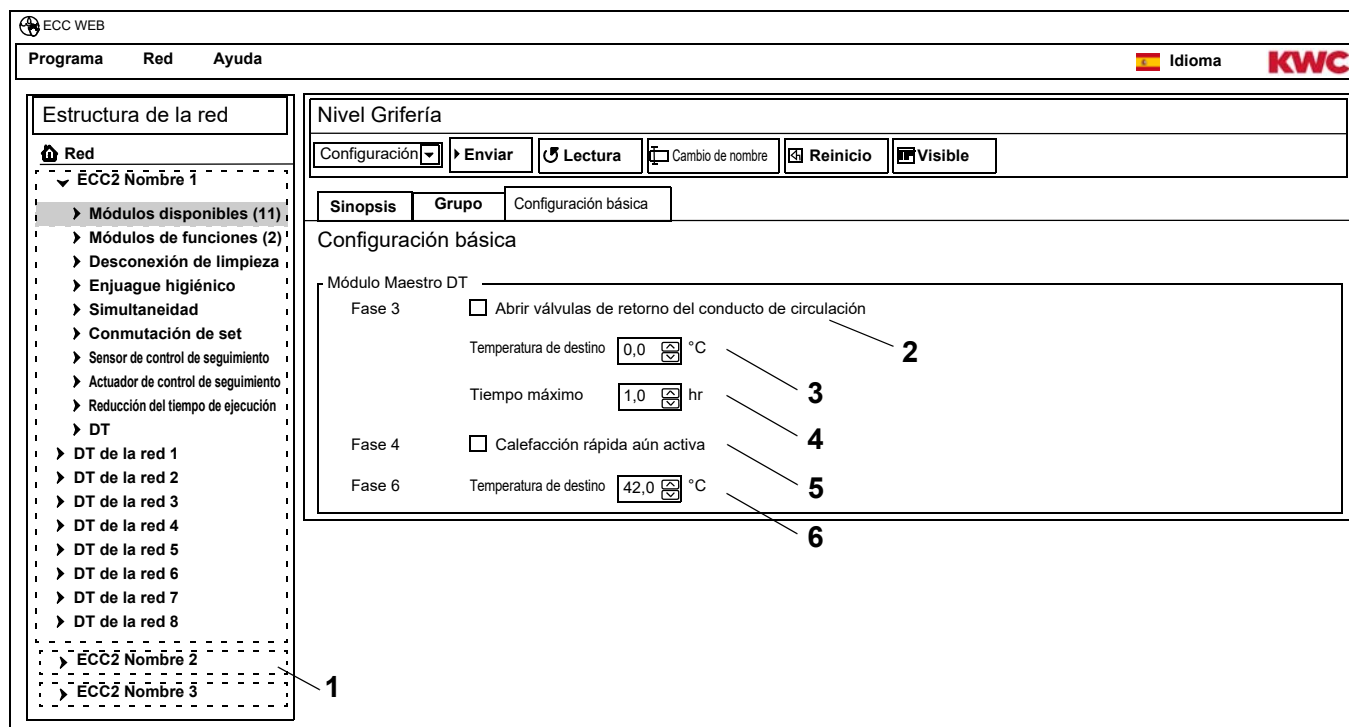
Período para pagar y utilizar el saldo. El tiempo de cancelación y el retraso de autorización solo pueden activarse cuando el módulo Maestro AP funciona en el modo de servicio de grifería individual.

8 Desconexión de limpieza

Tiempo durante el que la grifería está desactivada, por ejemplo, para limpiarla.

49. Módulo electrónico A3000 open para el conducto de circulación

- 49.1 Abra el controlador de funciones ECC2 en la visión global de la estructura de la red (1).
- 49.2 Seleccione la carpeta Módulos de funciones
- 49.3 Seleccione el módulo Maestro DT.
 - En la ventana de información se muestran todas las informaciones sobre este módulo.
- 49.4 Seleccione la ficha "Configuración básica".
 - En la ventana de información se muestran los ajustes.



- 49.5 Cambie los ajustes.
- 49.6 Envíe la configuración modificada al módulo.
 - Tras enviar la configuración tiene lugar un reseteo del módulo.

- 2 Si la casilla de verificación está activada, en la fase de calentamiento (fase 3) de la desinfección térmica se abre la válvula de retorno en el conducto de circulación.
- 3 El tratamiento térmico comienza a partir del tiempo de destino ajustado (mín. 60 °C). La válvula de retorno se cierra cuando la temperatura ajustada aquí se alcanza o se supera en el conducto de circulación.
- 4 Si la temperatura de destino no se ha alcanzado una vez transcurrido el tiempo ajustado aquí (3), la válvula de retorno se cierra y la desinfección térmica se interrumpe.
- 5 Si la casilla de verificación está activada, se abren las válvulas de las griferías en las que la calefacción rápida se ha activado en la fase DT 4.
- 6 La fase de refrigeración de la griferías comienza a partir de la temperatura de destino ajustada. La válvula de retorno se cierra en la fase de refrigeración cuando la temperatura ajustada aquí se alcanza en el conducto de circulación o no se llega a dicha temperatura.

50. Módulo electrónico A3000 open para calentador de agua potable


- 50.1 Abra el controlador de funciones ECC2 en la visión global de la estructura de la red (1).
- 50.2 Seleccione la carpeta Módulos de funciones
- 50.3 Seleccione el módulo Depósito DT.
 - En la ventana de información se muestran todas las informaciones sobre este módulo.
- 50.4 Seleccione la ficha "Configuración básica".
 - En la ventana de información se muestran los ajustes.

The screenshot shows the ECC WEB interface. On the left is a tree view under 'Estructura de la red' with 'ECC2 Nombre 1' selected. The main area shows 'Nivel Grifería' with buttons for 'Configuración', 'Enviar', 'Lectura', 'Cambio de nombre', 'Reinicio', and 'Visible'. Below this are tabs for 'Sinopsis', 'Grupo', and 'Configuración básica'. The 'Configuración básica' section is titled 'Módulo Depósito DT' and contains two fields: 'Temperatura de destino' with a value of 30,0 °C and 'Sensor de temperatura' with a dropdown menu set to 'Interno'. Callout 1 points to 'ECC2 Nombre 1' in the tree, callout 2 points to the temperature input field, and callout 3 points to the temperature sensor dropdown.

- 50.5 Cambie los ajustes.
- 50.6 Envíe la configuración modificada al módulo.
 - Tras enviar la configuración tiene lugar un reseteo del módulo.

- 2 Temperatura a la que debe calentarse el agua en el calentador de agua potable.
- 3 Selección de si la temperatura debe vigilarse en el calentador de agua potable por un sensor de temperatura interno o externo.

51. Funciones

Función	Descripción
Desconexión de limpieza	Para trabajos de limpieza y mantenimiento es posible desactivar una grifería. El tiempo de limpieza es el tiempo en el que la grifería no reacciona después de su desactivación.
Enjuague higiénico	La grifería se aclara durante el tiempo ajustado para evitar un atasco o una contaminación del agua.
Simultaneidad	Si se utilizan al mismo tiempo los módulos de un grupo del grupo de funciones de simultaneidad, los módulos se abren uno detrás de otro. Cuando un módulo de un grupo se activa, todos los demás grupos de este grupo se desactivan.
Supresión de simultaneidades	Evita que los módulos que están asignados a un grupo de funciones de simultaneidad se activen al mismo tiempo.  Un módulo solo puede participar en una supresión de simultaneidades cuando <ul style="list-style-type: none"> – en el ID del módulo se ha configurado la supresión de simultaneidades y – el módulo está asignado a un subgrupo del grupo de funciones de simultaneidad. <p>Pueden definirse 2 estados de servicio (Set A/Set B); por ejemplo día/noche o servicio normal/vacaciones. Para un estado de servicio puede utilizarse una configuración de griferías propia.</p>
Conmutación set A	El módulo se conmuta al estado de funcionamiento Set A.
Conmutación set B	El módulo se conmuta al estado de funcionamiento Set B.
Sensor de control de seguimiento	La activación del sensor inicia una función definida. Cuando se acciona el sensor del módulo, la salida configurada se conecta en el controlador de funciones ECC2 durante el tiempo de accionamiento.
Actuador de control de seguimiento	La activación del actuador inicia una función definida. Cuando se acciona el actuador del módulo, la salida configurada se conecta en el controlador de funciones ECC2 durante el tiempo de accionamiento.
Reducción del tiempo de ejecución	Si se produce un alto uso de los módulos, el tiempo de flujo se reduce automáticamente (véase Kapitel 44.).
DT	Desinfección térmica (véase Kapitel 27.)
Tipo de funcionamiento (On)	El módulo está activado.
Tipo de funcionamiento (Off)	El módulo está desactivado.

52. Entradas digitales

Función	Descripción
Iniciar desinfección térmica	Inicia la desinfección térmica local.
Interrumpir de la desinfección térmica	Cancela la desinfección térmica local y de la red e inicia de inmediato la fase de refrigeración.
Desinfección térmica realizada	La desinfección térmica se confirma.
Confirmación de las salidas	Confirma las salidas y restablece el error global.
Enjuague higiénico	Inicia el enjuague higiénico en todos los módulos que están asignados al grupo de funciones de enjuague higiénico.
Enjuagar sistema	Enjuaga todas las griferías de la red.
Desconexión de limpieza	Inicia la desconexión de limpieza en todos los módulos que están asignados al grupo de funciones de desconexión de limpieza.
Conmutación de sets A/B	Modifica el estado de servicio de todos los módulos.
Conmutación de sets A/B grupo 1 a 8	Modifica el estado de servicio de todos los módulos que están asignados a este grupo
Modo de funcionamiento on/off	Modifica el modo de servicio de todos los módulos.
Iniciar fase de refrigeración	Inicia la fase de refrigeración.
Simultaneidad	Inicia la simultaneidad en todos los módulos que están asignados al grupo de funciones de simultaneidad.
Reducción del tiempo de ejecución	Inicia la reducción del tiempo de flujo en todos los módulos que están asignados al grupo de funciones de reducción del tiempo de ejecución.
Iniciar desinfección térmica 1 en la red 1 a 8	Inicia la desinfección térmica de todos los módulos que están asignados a este grupo
Sensor de flujo	El sensor de flujo (detector de fugas) actúa sobre la salida digital de la válvula de cierre.

53. Salidas digitales

Función	Descripción
Desinfección térmica activa	El sistema se desinfecta térmicamente.
Desinfección térmica cancelada	La desinfección térmica se interrumpe manualmente.
Interrupción de seguridad de la desinfección térmica	El sistema interrumpe la desinfección térmica.
Desinfección térmica fase 5	La fase 5 de la desinfección térmica queda finalizada.
Fallo global	Se muestra un fallo global
Sensor de control de seguimiento grupo 1 a 8	La salida se activa cuando el sensor está activo en un módulo que esté asignado a este grupo.
Actuador de control de seguimiento grupo 1 a 8	La salida se activa cuando el actuador está activo en un módulo que esté asignado a este grupo.
Válvula de 3 vías	Controla la válvula de 3 vías
Válvula de cierre	Controla la válvula de cierre

54. Códigos de error de eventos

Código	Significado
1	El sistema se ha iniciado.
2	El sistema se va a apagar.
3	Iniciar desinfección térmica.
4	La desinfección térmica ha finalizado correctamente.
5	La desinfección térmica ha finalizado después de producirse un error.
100	Iniciar fase 1 de la desinfección térmica.
110	La fase 1 de la desinfección térmica no ha sido confirmada por todos los módulos.
200	Iniciar fase 2 de la desinfección térmica.
210	La fase 2 de la desinfección térmica no ha sido confirmada por todos los módulos del depósito
211	La fase 2 de la desinfección térmica se ha interrumpido después del tiempo de espera.
300	Iniciar fase 3 de la desinfección térmica.
310	El calentamiento rápido no ha sido confirmado por todos los módulos electrónicos.
311	La fase 3 de la desinfección térmica se ha interrumpido después del tiempo de espera.
312	La fase 3 de la desinfección térmica no ha sido confirmada por todos los módulos maestros.
313	El calentamiento rápido no ha podido detenerse.
400	Iniciar fase 4 de la desinfección térmica.
410	La fase 4 de la desinfección térmica no ha sido confirmada por todos los módulos maestros.
411	El módulo maestro notifica una interrupción de seguridad.
450	El módulo maestro notifica una finalización (registro con temperatura)
451	El módulo electrónico notifica que el calentamiento rápido ha finalizado.
500	Inicio de la fase 5 de la desinfección térmica (no obstante, solo se registran los inicios de grupo)
501	Se ha iniciado el grupo 1 de la fase 5 de la desinfección térmica.
502	Se ha iniciado el grupo 2 de la fase 5 de la desinfección térmica.
503	Se ha iniciado el grupo 3 de la fase 5 de la desinfección térmica.
504	Se ha iniciado el grupo 4 de la fase 5 de la desinfección térmica.
505	Se ha iniciado el grupo 5 de la fase 5 de la desinfección térmica.
506	Se ha iniciado el grupo 6 de la fase 5 de la desinfección térmica.
507	Se ha iniciado el grupo 7 de la fase 5 de la desinfección térmica.
508	Se ha iniciado el grupo 8 de la fase 5 de la desinfección térmica.

- 509 Tiempo de recalentamiento de la fase 5 de la desinfección térmica.
- 510 La fase 5 de la desinfección térmica no ha sido confirmada por todos los módulos electrónicos del grupo.
- 511 La fase 5 de la desinfección térmica se ha interrumpido después del tiempo de espera en el grupo.
- 512 No se ha confirmado la parada de repostaje de la fase 5 de la desinfección térmica.
- 550 Se ha iniciado la parada de repostaje de la fase 5 de la desinfección térmica.
- 600 Iniciar fase 6 de la desinfección térmica.
- 601 Se ha iniciado el grupo 1 de la fase 6 de la desinfección térmica.
- 602 Se ha iniciado el grupo 2 de la fase 6 de la desinfección térmica.
- 603 Se ha iniciado el grupo 3 de la fase 6 de la desinfección térmica.
- 604 Se ha iniciado el grupo 4 de la fase 6 de la desinfección térmica.
- 605 Se ha iniciado el grupo 5 de la fase 6 de la desinfección térmica.
- 606 Se ha iniciado el grupo 6 de la fase 6 de la desinfección térmica.

Código	Significado
---------------	--------------------

- | | |
|------|---|
| 607 | Se ha iniciado el grupo 7 de la fase 6 de la desinfección térmica. |
| 608 | Se ha iniciado el grupo 8 de la fase 6 de la desinfección térmica. |
| 610 | El módulo maestro no ha confirmado la fase 6. |
| 611 | Los módulos electrónicos del grupo actual no han confirmado la fase 6. |
| 620 | La fase 6 de la desinfección térmica se ha iniciado debido a una interrupción. |
| 650 | Se ha confirmado la refrigeración de la fase 6 de la desinfección térmica en el módulo maestro de desinfección térmica. |
| 651 | La refrigeración de la fase 6 de la desinfección térmica ha finalizado después del intervalo de seguridad. |
| 700 | Se ha iniciado la fase 7 de la desinfección térmica (regreso al funcionamiento normal). |
| 710 | La fase 7 de la desinfección térmica en funcionamiento normal no ha sido confirmada por todos los módulos. |
| 1000 | Error bus CAN |
| 1001 | Bus CAN OK. |
| 1002 | Se ha detectado una fuga. |
| 2036 | Error bus CAN |
| 2037 | Falta optosensor. |
| 2041 | Válvula electromagnética 1 rotura del cable |

2042	Válvula electromagnética 1 cortocircuito
2044	Válvula electromagnética 2 rotura del cable
2045	Válvula electromagnética 2 cortocircuito
2047	Subtensión
2061	Sensor de temperatura 1 rotura del cable
2062	Sensor de temperatura 2 rotura del cable
2068	Falta optosensor.
2069	Sensor de temperatura 1 cortocircuito
2070	Sensor de temperatura 2 cortocircuito
2073	Falta optosensor.
4000	El módulo electrónico no envía ningún dato.
4001	El módulo electrónico vuelve a enviar datos.

55. Mensajes de error colectivos

Grifería	Sistema
Falta sensor de bus	Cancelar desinfección térmica
Error del sensor de temperatura	Cancelación de seguridad
Reflexión continua	Error bus CAN
Error de la válvula electromagnética	Falta grifería
Subtensión	DT general

56. Visión global de parámetros

step ... Incremento en el que el valor puede modificarse

def ... Valor predeterminado del software para el valor que está almacenado en el ID.

Menú	Parámetro	Área de ajuste
Nivel ECC > Estadística	Intervalo principal	1 - 1440 [step 1] [def 10] minutos
	Intervalo DT	10 - 60 [step 1] [def 20] segundos
Nivel ECC > Renombrar		Máx. 32 caracteres
Nivel ECC > Iniciar direccionamiento del sensor	Esquema de nombres para griferías	* para números [automáticamente 1 a 32]; por ejemplo, Ducha * Hombres --> "Ducha 001 Hombres" ... "Ducha 032 Hombres" #xxx# para número de inicio [automáticamente xxx a xxx+31]; por ejemplo Ducha #100# Hombres --> "Ducha 100 Hombres" ... "Ducha 131 Hombres"
Nivel ECC > IP	Dirección MAC	fijo
	Dirección IP	Ajustable individualmente Área de segmentos: 0 a 255 Reservado: 0 y 255 Estándar 192.168.0.1
	Tiempo de limpieza	0 - 255 [step 1] [def 255] minutos
Nivel ECC > DT	Tiempo de calentamiento del conducto de circulación (fase 3)	1 - 240 [step 1] [def 1] minutos
	Tiempo de recalentamiento	0 - 240 [step 1] [def 0] minutos
	Tiempo de actuación del conducto de circulación (fase 4)	1 - 240 [step 1] [def 1] minutos
	Ventana de tiempo de seguridad	0 - 360 [step 1] [def 0] minutos
Nivel Grifería > Renombrar		Máx. 32 caracteres
Nivel Grifería > Higiene > Enjuague higiénico dinámico	Activo para set	A, B: NO / SÍ [def A,B]
	Intervalo	0 a 120 [step 0,5] [def 24] horas
	Tiempo de flujo	0 - 255 [step 1] [def 10] segundos

Menú	Parámetro	Área de ajuste
Nivel Grifería > Higiene > Enjuague higiénico fijo	Activo para set	A, B: NO / SÍ [def A,B]
	Intervalo	0 a 120 [step 0,5] [def 0] horas
	Tiempo de flujo	0 - 255 [step 1] [def 10] segundos
Nivel Grifería > Higiene > Enjuague Power on	Enjuague Power on	NO / SÍ [def JA]
	Tiempo de flujo	0 - 255 [step 1] [def 5] segundos
	Retraso de activación	0 - 255 [step 1] [def 0] segundos
Nivel Grifería > Higiene > Desinfección térmica	Calentamiento rápido	NO / SÍ [def NO]
	Tiempo de actuación > Controlado por tiempo	0,5 - 20,0 [step 0,5] [def 3,5] minutos
	Enfriar	NO / SÍ [def JA]
	Refrigeración > Controlado por tiempo	0,5 - 20,0 [step 0,5] [def 2,0] minutos
	Refrigeración > Controlado por temperatura	30 - 45 [step 1] [def 45] °C
	Función de ahorro de agua > La válvula se cierra a	62 - 80 [step 1] [def 72] °C
Nivel Grifería > Autorización > Programa de carga máxima	Supresión de simultaneidades en el grupo	NO / SÍ [def NO]
	Retardo de enjuague	0,0 - 25,5 [step 0,5] [def 0,0] segundos
	Reducción automática del tiempo de flujo en la red de islas	NO / SÍ [def NO]
Nivel Grifería > Autorización > Desconexión de limpieza	Desconexión de limpieza	0 - 255 [step 1] [def 1] minutos
	Activación por medio de sensor	Lista [def Ninguno]
Nivel Grifería > Autorización > Aquapay	Modo de activación	Maestro, A, B [def NO]
	Unidad de consumo – Tiempo	0 - 511 [step 1] [def 180] segundos
	Unidad de consumo – Volumen	0 - 500 [step 1] [def 20] litros
	Tiempo de pago	NO / SÍ [def NO] 0 - 30 [step 1] [def 10] segundos
	Tiempo de cancelación	NO / SÍ [def NO] 0 - 30 [step 1] [def 5] minutos

57. Resolución de problemas

Problema	Causa	Solución
El controlador de funciones ECC y las griferías no se muestran.	– El cable de conexión no es CAT5 o superior.	→ Cambie el cable.
	– En la conexión directa PC-ECC el cable de conexión no es un cable cruzado.	→ Cambie el cable.
	– El adaptador de red está desactivado.	→ Actívelo.
	– El software de seguridad (el programa antivirus) evita la comunicación).	→ Realice una comprobación y, en su caso, ajuste y envíe.
El controlador de funciones ECC se envía, pero las griferías no se muestran en el nivel de grifería.	– El conducto del sistema no está conectado correctamente al controlador de funciones ECC.	→ Compruébelo.
	– Faltan las resistencias de cierre.	→ Compruébelo.
	– Los distribuidores eléctricos en T no están correctamente conectados o las atornilladuras no están apretadas.	→ Compruébelo.

Si no puede solucionar un problema, o si aparece uno que no esté mencionado aquí, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.

Australia

PR Kitchen and
Water Systems Pty Ltd
Dandenong South VIC 3175
Phone +61 3 9700 9100

Austria

KWC Austria GmbH
6971 Hard, Austria
Phone +43 5574 6735 0

**Belgium, Netherlands &
Luxembourg**

KWC Aquarotter GmbH
9320 Aalst, Belgium
Phone +31 (0) 492 728 224

Czech Republic

KWC Aquarotter GmbH
14974 Ludwigsfelde, Germany
Phone +49 3378 818 309

France

KWC Austria GmbH
6971 Hard, Austria
Phone +33 800 909 216

Germany

KWC Aquarotter GmbH
14974 Ludwigsfelde
Phone +49 3378 818 0

Italy

KWC Austria GmbH
6971 Hard, Austria
Numero Verde +39 800 789 233

Middle East

KWC ME LLC Ras Al Khaimah,
United Arab Emirates
Phone +971 7 2034 700

Poland

KWC Aquarotter GmbH
14974 Ludwigsfelde, Germany
Phone +48 58 35 19 700

Spain

KWC Austria GmbH
6971 Hard, Austria
Phone +43 5574 6735 211

Switzerland & Liechtenstein

KWC Group AG
5726 Unterkulm, Switzerland
Phone +41 62 768 69 00

Turkey

KWC ME LLC Ras Al Khaimah,
United Arab Emirates
Phone +971 7 2034 700

United Kingdom

KWC DVS Ltd - Northern Office
Barlborough S43 4PZ
Phone +44 1246 450 255

KWC DVS Ltd - Southern Office
Paignton TQ4 7TW
Phone +44 1803 529 021

EAST EUROPE

Bosnia Herzegovina
Bulgaria | Croatia
Hungary | Latvia
Lithuania | Romania
Russia | Serbia | Slovakia
Slovenia | Ukraine

KWC Aquarotter GmbH
14974 Ludwigsfelde, Germany
Phone +49 3378 818 261

SCANDINAVIA & ESTONIA

Finland | Sweden | Norway
Denmark | Estonia

KWC Nordics Oy
76850 Naarajärvi, Finland
Phone +358 15 34 111

OTHER COUNTRIES

KWC Austria GmbH
6971 Hard, Austria
Phone +43 5574 6735 0

